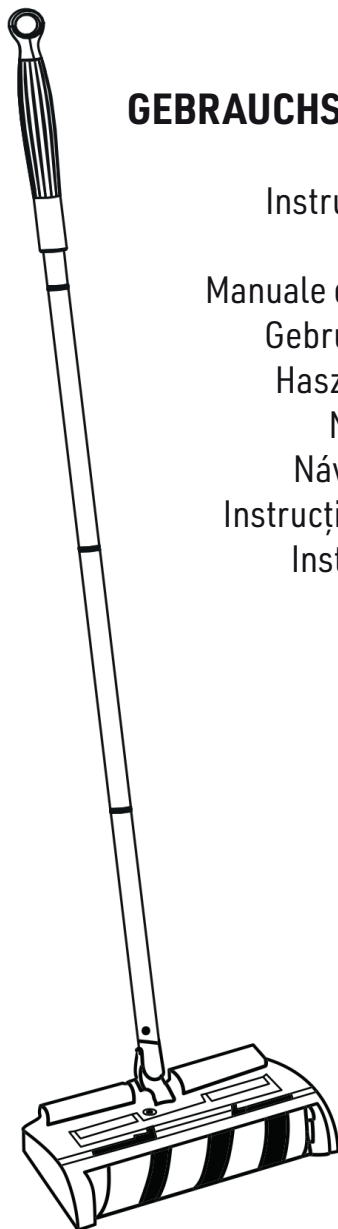
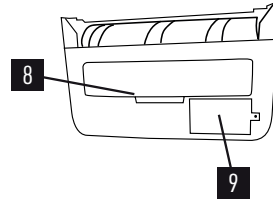
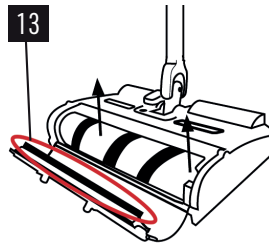
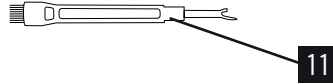
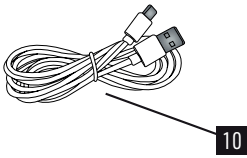




GEBRAUCHSANLEITUNG..... 06

Instructions for Use	07
Mode d'emploi	08
Manuale di utilizzazione	09
Gebruiksaanwijzing	10
Használati utasítás	12
Návod k použití	13
Návod na použitie	14
Instrucțiuni de utilizare	15
Instrukcja obsługi	16



DE

Lieferumfang und Bezeichnung der Teile (#1):

Lieferumfang: 1 x Livingston Voom, 1 x USB-C Ladekabel, 1 x Kehrbürsten-Reinigungswerkzeug inkl. Halterung

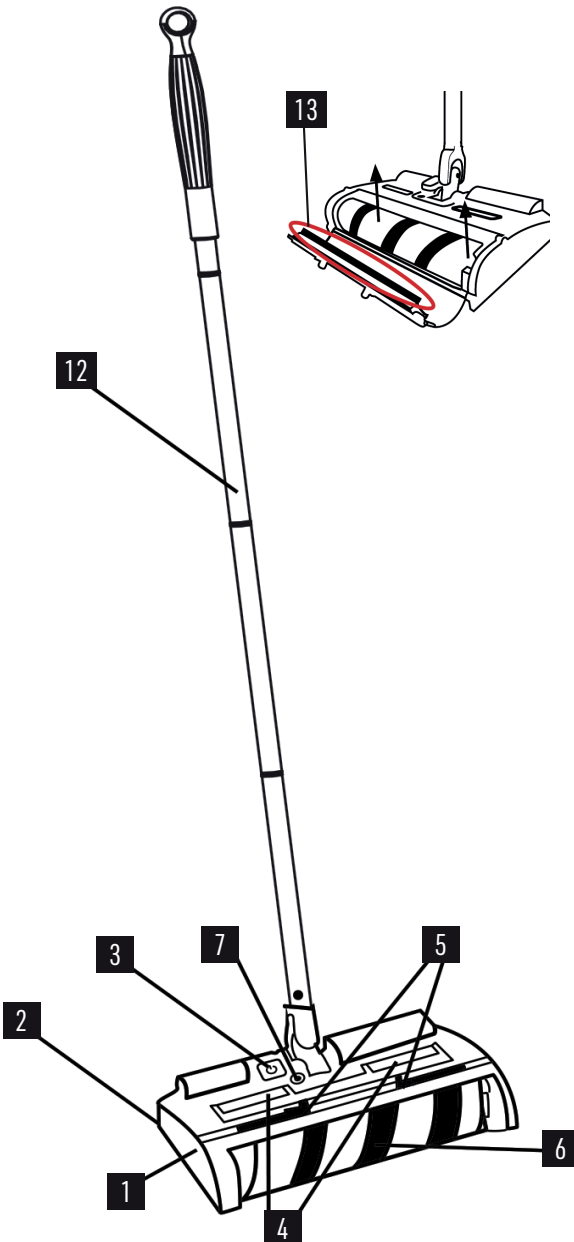
1. Kehrbürsten-Kopf
2. Ladekabelanschluss inkl. Abdeckung
3. Ein-/Aus-Taste
4. Lüftungsgitter
5. Entriegelungslaschen für Kehrbürste
6. Kehrbürste
7. Schmutzfach-Entleerungs-Taste
8. Schmutzfach
9. Akkufach
10. USB-C-Ladekabel
11. Kehrbürsten-Reinigungswerkzeug
12. Stiel
13. Schmutzkamm

EN

Scope of delivery and description of parts (#1):

Scope of delivery: 1 x Livingston Voom, 1 x USB-C charging cable, 1 x sweeper brush cleaning tool inc. holder

1. Sweeper brush head
2. Charging cable connection inc. cover
3. On/off button
4. Ventilation grille
5. Release tabs for sweeper brush
6. Sweeper brush
7. Dirt tray emptying button
8. Dirt tray
9. Battery compartment
10. USB-C charging cable
11. Sweeper brush cleaning tool
12. Shaft
13. Dirt scraper



FR

Contenu de la livraison et désignation des pièces (#1) :

Contenu de la livraison : 1 x Livingston Voom, 1 x câble de recharge USB-C, 1 x outil de nettoyage du balai-brosse, support compris

1. Tête du balai-brosse
2. Raccord du câble de recharge, cache compris
3. Touche marche / arrêt
4. Grille de ventilation
5. Languette de déverrouillage du balai-brosse
6. Balai-brosse
7. Touche de vidage du bac à déchets
8. Bac à déchets
9. Compartiment de la batterie
10. Câble de recharge USB-C
11. Outil de nettoyage du balai-brosse
12. Manche
13. Peigne à salissures

IT

Materiale in dotazione e denominazione dei pezzi (#1):

Materiale in dotazione: 1 Livingston Voom, 1 cavo di ricarica USB-C, 1 utensile per la pulizia della spazzatrice con supporto

1. Testa della spazzatrice
2. Attacco del cavo di ricarica con copertura
3. Tasto on/off
4. Griglia di ventilazione
5. Languetta di sblocco per la spazzatrice
6. Spazzatrice
7. Tasto per lo svuotamento dello scomparto dello sporco
8. Scomparto dello sporco
9. Scomparto batteria
10. Cavo di ricarica USB-C
11. Utensile per la pulizia della spazzatrice
12. Manico
13. Pettine anti-sporco

NL

Leveringsomvang en benaming van de onderdelen (#1):

Leveringsomvang: 1 x Livingston Voom, 1 x USB-C-oplaadkabel, 1 x veegborstelreinigingsgereedschap incl. houder

1. Veegborstelkop
2. Laadkabelaansluiting incl. afdekking
3. Aan/uit-knop
4. Ventilatioerooster
5. Ontgrendelingslipjes voor veegborstel
6. Veegborstel
7. Knop voor het legen van de vuilbak
8. Vuilbak

9. Accuvak
10. USB-C-laadkabel
11. Reinigingsgereedschap veegborstel
12. Steel
13. Vuilkam

HU

A csomag tartalma az alkatrészek

leírása (#1):

A csomag tartalma: 1 x Livingston Voom, 1 x USB-C töltőkábel, 1 x seprőkefe tisztítószerszám tartozék

1. Seprőkefe-fej
2. Töltőkábel-csatlakozás fedéllel
3. Be-/kikapcsoló gomb
4. Szellőzőrács
5. Kireteszelőfűl seprőkeféhez
6. Seprőkefe
7. Szennyeződszűjtő rekesz kioldó gomb
8. Szennyeződszűjtő rekesz
9. Akkumulátortartó rekesz
10. USB-töltőkábel
11. Seprőkefe tisztítószerszám
12. Nyél
13. Szennyeződszűrésű

CZ

Obsah balení a označení dílů (#1):

Obsah balení: 1 x Livingston Voom, 1 x nabíjecí kabel USB-C, 1 x čistící nástroj na zametací kartáč vč. držáku

1. Hlava zametacího kartáče
2. Konektor nabíjecího kabelu vč. krytu
3. Tlačítko Zap./Vyp
4. Větrací mřížka
5. Uvolňovací západky pro zametací kartáč
6. Zametací kartáč
7. Tlačítko pro vyprázdnění nádoby na nečistoty
8. Nádobka na nečistoty
9. Přihradka na baterii
10. Nabíjecí kabel USB-C
11. Čistící nástroj na zametací kartáč
12. Násada
13. Hřebeň na nečistoty

SK

Obsah balenia a označenie dielov (#1):

Obsah balenia: 1 x Livingston Voom, 1 x nabíjecí kabel USB-C, 1 x nástroj na čistenie zametacích kief vrátane držiaka

1. Zametacia hlava
2. Pripojka navijacieho kábla vrátane krytu
3. Tlačidlo Zap./Vyp.
4. Ventiláčna mriežka
5. Odštiepovacie lamely zametacej kiefy
6. Zametacia kefa
7. Tlačidlo na vyprázdenie priehradky na nečistoty

8. Priehradka na nečistoty
9. Priehradka na akumulátor
10. Nabíjecí kabel USB-C
11. Nástroj na čistenie zametacích kief
12. Tyč
13. Hřebeň na nečistoty

RO

Conținut colet și Părți componente (#1)

Conținut colet: 1 x Livingston Voom, 1 x Cablu de încărcare USB-C, 1 x Ustensilă pentru curățat - perie, inclusiv suport

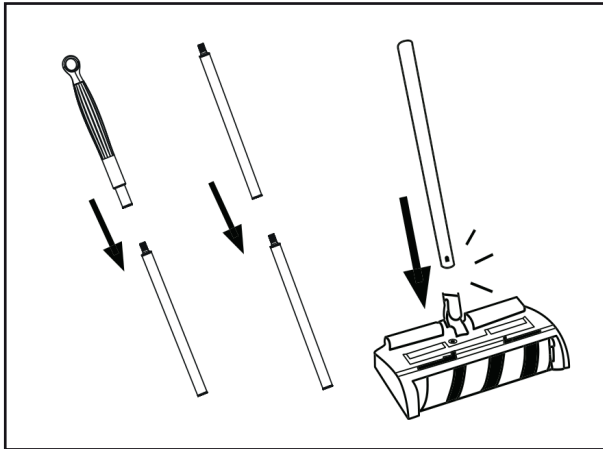
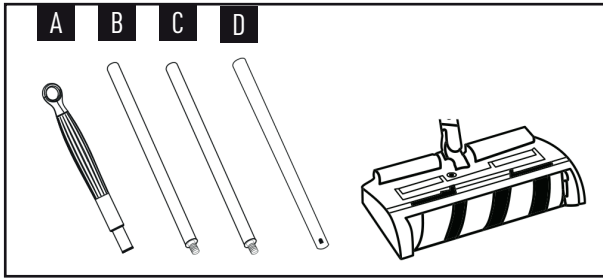
1. Carcasă cap perie de măturat
2. Port încărcare inclusiv capac
3. Buton ON/OFF (pornit/oprit)
4. Grătar de aerisire
5. 2 butoane de eliberare rolă perie de măturat
6. Rolă perie pentru măturat
7. Buton de golire colector murdărie
8. Colector murdărie
9. Compartiment pentru baterii
10. Cablu de încărcare C-USB
11. Ustensilă de curățat părul din capul perie
12. Tijă
13. Pieptene pentru murdărie

PL

Zakres dostawy i oznaczenie części (#1):

Zakres dostawy: 1 x Livingston Voom, 1 x kabel ładowania USB-C, 1 x narzędzie do czyszczenia szczotki zamiatającej z uchwytem

1. Korpus szczotki do zamiatania
2. Przyłącze kabla ładowania z osłoną
3. Włącznik/wyłącznik
4. Kratka wentylacyjna
5. Zatraski zwalniające szczotkę do zamiatania
6. Szczotka do zamiatania
7. Przycisk opróżniania zbiornika na zanieczyszczenia
8. Zbiornik na zanieczyszczenia
9. Komora akumulatora
10. Kabel ładowani USB-C
11. Narzędzie do czyszczenia szczotki zamiatającej
12. Trzonek
13. Grzebień



DE

- A. Oberstes Stielteil mit Griff
- B. Mittleres Stielteil 1
- C. Mittleres Stielteil 2
- D. Unterstes Stielteil

NL

- A. Bovenste deel steel met greep
- B. Middelste deel steel 1
- C. Middelste deel steel 2
- D. Onderste deel steel

RO

- A. Partea superioară a tijei cu mâner
- B. Partea de mijloc a tijei 1
- C. Partea de mijloc a tijei 2
- D. Partea inferioară a tijei

EN

- A. Top shaft with handle
- B. Central shaft section 1
- C. Central shaft section 2
- D. Bottom shaft section

HU

- A. Nyél felső része markolattal
- B. Nyél középső része 1
- C. Nyél középső része 2
- D. Nyél alsó része

PL

- A. Najwyższa część trzonka z rączką
- B. Środkowa część trzonka 1
- C. Środkowa część trzonka 2
- D. Dolna część trzonka

FR

- A. Partie supérieure du manche avec poignée
- B. Partie central du manche 1
- C. Partie central du manche 2
- D. Partie inférieure du manche

CZ

- A. Horní díl násady s rukojetí
- B. Střední díl násady 1
- C. Střední díl násady 2
- D. Spodní díl násady

#4

IT

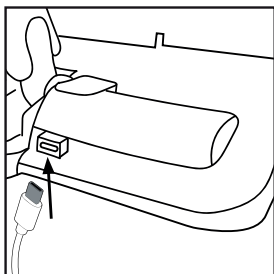
- A. Sezione superiore del manico con impugnatura
- B. Sezione centrale del manico 1
- C. Sezione centrale del manico 2
- D. Sezione inferiore del manico

SK

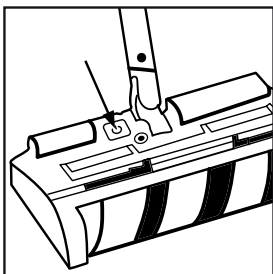
- A. Najvrchnejší diel tyče s držiakom
- B. Stredný diel tyče 1
- C. Stredný diel tyče 2
- D. Najspodnejší diel tyče



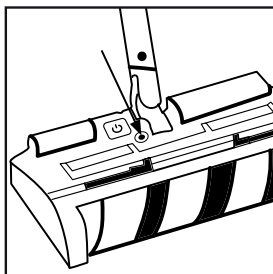
#5



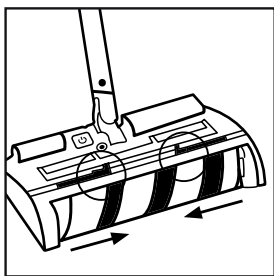
#6



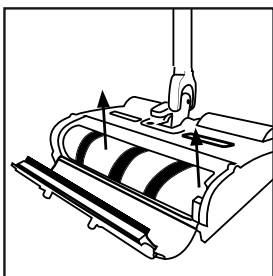
#7



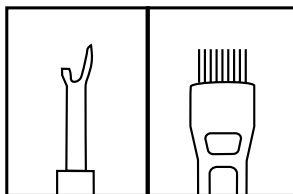
#8



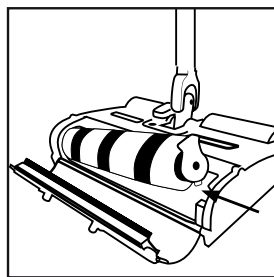
#9



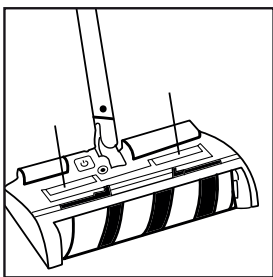
#10



#11



#12



#13



#14



#15



#16



WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor dem Gebrauch fest zusammengebaut ist.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zum Aufwischen von Flüssigkeiten oder nassen Verschmutzungen, insbesondere nicht von entflammbaren oder brennbaren Flüssigkeiten.
- Halten Sie Finger, Haare und alle anderen Körperteile und Kleidungsstücke von der rotierenden Kehrbürste fern.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT zum Aufkehren von Materialien, wie Zigaretten, Streichhölzern und Asche.
- NICHT auf groben Betonoberflächen verwenden.
- NICHT im Freien verwenden: auf Terrassen, Decks oder rauen Oberflächen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie die rotierenden Bürsten von Haaren, Schmutz usw. reinigen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.
- Zubehörteile, die nicht im Lieferumfang enthalten sind, dürfen nicht verwendet werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Zusammenbau (#3)

1. Schrauben Sie die 4 Stielteile in folgender Reihenfolge zusammen, bis diese fest verschlossen sind: Oberstes Stielteil mit Griff – mittleres Stielteil 1 – mittleres Stielteil 2 – unterstes Stielteil.
2. Nehmen Sie nun den zusammengebauten Stiel und stecken Sie ihn auf den Kehrbürsten-Kopf. Drücken Sie beides fest zusammen, bis sie in ihre Position gleiten. Achten Sie darauf, dass die halbrunde Aussparung am Stielende mit der halbrunden Erhebung am Verbindungsstück übereinstimmt. Die eckigen Aussparungen am Stielteil müssen mit den Schnappverbindungen am Kehrbürsten-Kopf übereinstimmen. Die Schnappverbindungen müssen vollständig einrasten.

Aufladen (#4+5):

1. Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Ziehen Sie die Abdeckung an der kleinen Lasche vom Ladekabelanschluss ab, um diesen freizulegen (#4). Die Abdeckung ist mit dem Gerät verbunden und kann nicht abfallen. Stecken Sie das kleine Ende (USB-C-Ende) des Ladekabels in den Ladeanschluss an der Rückseite des Kehrbürsten-Kopfes und das große Ende in einen USB-Anschluss oder ein USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten). Die Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot und wird grün, wenn sie vollständig geladen ist. Entfernen Sie das Ladekabel, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, und verschließen Sie den Ladeanschluss mit der Abdeckung (#5).
2. Nach Aufladen des Akkus ist das Gerät einsatzbereit. Drücken Sie zum Einschalten die An-/Aus-Taste am Kehrbürsten-Kopf. Drücken Sie erneut, um das Gerät auszuschalten (#6). Sie können die Taste auch mit Ihrem Fuß betätigen, stellen Sie sich aber nicht

mit ganzem Gewicht auf das Gerät – ein leichtes Antippen reicht.

Für beste Leistung: Bewegen Sie das Gerät langsam über die Oberflächen, so kann das Gerät am besten den Schmutz aufnehmen.

Hinweis: Wenn die Ladeanzeige während des Betriebs rot zu blinken beginnt, ist der Akkuladestand niedrig. Laden Sie das Gerät vollständig auf.

Leeren des Schmutzfaches (#7)

Wir empfehlen, das Schmutzfach nach jedem Gebrauch zu entleeren. Halten Sie den Kehrbürsten-Kopf über einen Abfalleimer und drücken Sie die Schmutzfach-Entleerungs-Taste (#7). Entleeren Sie den Behälter und schließen Sie anschließend die Klappe des Schmutzfaches wieder, bis sie hörbar einrastet. Wenn Sie das Gerät auf den Boden setzen, schließt sich die Klappe automatisch.

Reinigung der Kehrbürste (#8-10)

Wir empfehlen, die Kehrbürste regelmäßig zu reinigen. Die Kehrbürste kann auch ersetzt werden. Ersatzbürsten können Sie bei uns käuflich erwerben – Informationen hierzu finden Sie auf der Verpackung bzw. am Ende dieser Anleitung.

1. Drücken Sie die Entriegelungslaschen der Kehrbürste ein und ziehen Sie die Abdeckung der Kehrbürste vorsichtig auf (#8).
2. Heben Sie die Kehrbürste aus dem Kehrbürstenfach (#9) und entfernen Sie alle Verunreinigungen oder Haare, die sich um die Kehrbürste gewickelt haben könnten. Verwenden Sie hierzu die Trennklinge des Reinigungswerkzeuges (#10). Das Reinigungswerkzeug wird mit einer kleinen Kunststoffhalterung geliefert, diese können Sie einfach an den Stiel aufsetzen.
3. Reinigen Sie mit der Bürstenseite des Reinigungswerkzeuges den Schmutzkamm.
4. Setzen Sie die Kehrbürste wieder in den Kehrbürsten-Kopf ein, indem Sie die Kerbe auf der rechten Seite der Kehrbürste mit der Markierung im Kehrbürstenfach ausrichten. Drücken Sie die Entriegelungslaschen nach innen und schließen Sie die Abdeckung der Kehrbürste, bis diese einrastet (#11).

ACHTUNG:

Das Kehrbürsten-Reinigungswerkzeug hat eine scharfe Spitze und eine Klinge. Vermeiden Sie den Kontakt mit der Spitze und der Klinge.

1. Verwenden Sie das Kehrbürsten-Reinigungswerkzeug zum Schneiden und Entfernen von verhedderten Verunreinigungen. Führen Sie die Klinge an der Welle der Kehrbürste entlang und verwenden Sie das Bürstenende, um Verunreinigungen an der Kehrbürste und dem Schmutzkamm zu entfernen (#11).
2. Bei starken Verschmutzungen spülen Sie die Kehrbürste unter fließendem Wasser ab, bis sie sauber ist. Drücken Sie die Kehrbürste mit der Hand aus. **Vor dem Wiedereinbau an der Luft vollständig trocknen lassen.**
3. Setzen Sie die Kehrbürste wieder wie zuvor beschrieben in den Kehrbürsten-Kopf ein (#10).

Reinigung der Lüftungsgitter (#12)

Die vorinstallierten Lüftungsgitter können nach regelmäßigem Gebrauch verschmutzt sein. Legen Sie zum Entfernen den Finger unter den äußeren Rand der Gitter und ziehen Sie ihn heraus. Wiederholen Sie das auf der gegenüberliegenden Seite. Spülen Sie die Lüftungsgitter unter fließendem Wasser aus, bis sie sauber sind, und lassen Sie sie an der Luft trocknen. Setzen Sie das Lüftungsgitter

in den Keibrbürsten-Kopf ein und drücken Sie es nach unten, bis es einrastet. Wiederholen Sie das ebenfalls auf der gegenüberliegenden Seite.

Akkutausch (#13-16)

Ein Ersatz- oder Tauschakku kann nachgekauft werden – Informationen dazu, finden Sie auf der Verpackung bzw. am Ende dieser Anleitung. Um einen etwaigen Ersatzakku zu tauschen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Lösen Sie die Kreuzschlitzschraube an der Akkufach-Abdeckung mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Nehmen Sie die Akkufach-Abdeckung ab.
3. Klappen Sie den Bügel am Akku nach oben und ziehen Sie den Akku am Bügel gerade aus dem Akkufach.
4. Setzen Sie den neuen Akku in das Fach ein. Achten Sie dabei auf die Kontakte im Akkufach und am Akku, diese müssen übereinstimmen. Klappen Sie den Bügel um.
5. Um die Abdeckung wieder anzubringen, führen Sie die beiden Zapfen an der geraden Seite der Abdeckung in die Schlitzle am Gerät ein und klappen Sie die Abdeckung nach unten. Setzen Sie die Schraube ein und schrauben Sie das Fach fest zu.
6. Laden Sie den neuen Akku zur Gänze auf, bevor Sie ihn verwenden.

Hinweis: Der Akku kann nur geladen werden, wenn er sich im Gerät befindet.

Technische Daten:

Eingang: 5V – 2A

Batterie: Lithium-Ionen 7,4V – 1500mAh 11,1Wh

Power: 22 W

EN

WARNING AND SAFETY NOTICES

- Make sure that the device is securely assembled before use.
- Never use the device to wipe up liquids or wet soiling, especially flammable or combustible liquids.
- Keep fingers, hair and all other body parts and clothing away from the rotating sweeper brush.
- Do NOT use the device to sweep up materials such as cigarettes, matches and ash.
- Do NOT use on rough concrete surfaces.
- Do NOT use outdoors: on patios, decks or rough surfaces.
- Make sure that the device is switched off before cleaning the rotating brushes of hair, dirt, etc.
- Store the device in a dry location.
- Accessories not included in the scope of delivery must not be used.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

Assembly (#3)

1. Screw the 4 shaft sections together in the following order until they are firmly locked: top shaft section with handle – central

shaft section 1 – central shaft section 2 – bottom shaft section.

2. Now take the assembled shaft and insert it into the sweeper brush head. Press the two parts firmly together until they slide into position. Make sure that the semicircular recess at the end of the shaft is aligned with the semicircular protrusion on the connecting piece. The square recesses on the shaft must line up with the snap-fit connections on the sweeper brush head. The snap-fit connections must engage fully.

Charging (#4-5):

1. Fully charge the device before first use. Pull the cover off the charging cable connection using the small tab to expose it (#4). The cover is connected to the device and cannot fall off. Plug the small end (USB-C end) of the charging cable into the charging port on the back of the sweeper brush head and the large end into a USB port or a USB power adapter (not included in delivery scope). The indicator lights up red during the charging process and turns green when fully charged. Unplug the charging cable when charging is complete and close the charging port with the cover (#5).
2. The device is ready for use after charging the battery. Press the on/off button on the sweeper brush head to switch it on. Press it again to turn the device off (#6). You can also operate the button with your foot, but don't stand on the device with your full weight – a light tap is enough.

For best performance: Move the device slowly over the surfaces, this is the best way for the device to pick up the dirt.

Note: If the charge indicator starts to flash red during operation, the battery charge level is low. Fully charge the device.

Emptying the dirt tray (#7)

We recommend emptying the dirt tray after every use. Hold the sweeper brush head over a waste bin and press the dirt tray emptying button (#7). Empty the container and then close the flap of the dirt tray again until you hear it click into place. When you place the device on the floor, the flap closes automatically.

Cleaning the sweeper brush (#8-10)

We recommend cleaning the sweeper brush regularly. The sweeper brush can also be replaced. You can purchase replacement brushes from us - information on this can be found on the packaging or at the end of this manual.

1. Press in the release tabs of the sweeper brush and carefully pull open the cover of the sweeper brush (#8).
2. Lift the sweeper brush out of the sweeper brush compartment (#9) and remove any dirt or hair that may be wrapped around the sweeper brush. Use the cutting blade of the cleaning tool (#10) for this. The cleaning tool is supplied with a small plastic holder that you can simply attach to the shaft.
3. Use the brush end of the cleaning tool to clean the dirt scraper.
4. Reinstall the sweeper brush in the sweeper brush compartment by aligning the notch on the right side of the sweeper brush with the marking in the sweeper brush compartment. Press the release tabs inwards and close the sweeper brush cover until it clicks into place (#11).

CAUTION:

The sweeper brush cleaning tool has a sharp point and a blade. Avoid

contact with the point and the blade.

1. Use the sweeper brush cleaning tool to cut and remove tangled debris. Run the blade along the sweeper brush shaft and use the brush end to remove debris from the sweeper brush and dirt scraper (#11).
2. For heavy soiling, rinse the sweeper brush under running water until it is clean. Push the sweeper brush out by hand. **Allow to air dry completely before reinstalling.**
3. Replace the sweeper brush in the sweeper brush head as described above (#10).

Cleaning the ventilation grilles (#12)

The pre-installed ventilation grilles may be dirty after regular use. To remove, place your finger under the outer edge of the grille and pull it out. Repeat this on the opposite side. Rinse the ventilation grilles under running water until they are clean and allow them to air dry. Insert the ventilation grille into the sweeper brush head and press it down until it clicks into place. Repeat this on the opposite side as well.

Battery replacement (#13-16)

A replacement or exchange battery can be purchased later - information on this can be found on the packaging or at the end of this manual. To replace a spare battery, proceed as follows:

1. Use a Phillips screwdriver (not included) to loosen the Phillips screw on the battery compartment cover.
2. Remove the battery compartment cover.
3. Lift the battery release clip and pull the battery straight out of the battery compartment.
4. Insert a new battery into the compartment. When doing so, pay attention to the contacts in the battery compartment and on the battery; these must match. Fold down the clip.
5. To replace the cover, insert the two tabs on the straight side of the cover into the slots on the device and fold the cover down. Insert the screw and tighten it to secure the compartment.
6. Charge the new battery completely before use.

Note: The battery can only be charged when it is in the device.

Technical data:

Input: 5V= 2A

Battery: Lithium-Ionen 7,4V= 1500mAh 11,1Wh

Power: 22 W

FR

AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Assurez-vous que l'appareil est bien assemblé avant de l'utiliser.
- N'utilisez jamais l'appareil pour essuyer des liquides ou des salissures humides, en particulier des liquides inflammables ou combustibles.
- Tenez vos doigts, vos cheveux et toutes autres parties de votre corps ainsi que vos vêtements à distance du balai-brosse rotatif.
- N'utilisez PAS l'appareil pour balayer des matériaux tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres.
- NE PAS l'utiliser sur des surfaces en béton grossier.
- NE PAS l'utiliser à l'extérieur : sur des terrasses, des ponts ou des surfaces rugueuses.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de nettoyer les

cheveux, les salissures, etc. des brosses rotatives.

- Conservez l'appareil dans un endroit sec.
- Ne pas utiliser d'accessoires autres que ceux fournis avec le produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Assemblage (#3)

1. Vissez les 4 parties du manche dans l'ordre suivant jusqu'à ce qu'elles soient bien fixées : partie supérieure du manche avec poignée - partie centrale du manche 1 - partie centrale du manche 2 - partie inférieure du manche.
2. Prenez maintenant le manche assemblé et placez-le sur la tête du balai-brosse. Appuyez fermement sur les deux éléments jusqu'à ce qu'ils glissent dans leur position. Veillez à ce que l'encoche semi-circulaire à l'extrémité du manche corresponde à l'élévation semi-circulaire sur la pièce de raccordement. Les encoches rectangulaires de la partie du manche doivent correspondre aux raccords à cliquets de la tête du balai-brosse. Les raccords à cliquets doivent s'enclencher complètement.

Recharger (#4-5) :

1. Rechargez intégralement l'appareil avant la première utilisation. Retirez le cache au niveau de la petite languette du raccord du câble de recharge afin de l'exposer (#4). Le couvercle est fixé à l'appareil et ne peut pas tomber. Branchez la petite extrémité (extrémité USB-C) du câble de recharge dans le port correspondant à l'arrière de la tête du balai-brosse et la grande extrémité dans un port USB ou un adaptateur secteur USB (non fourni). Le voyant lumineux s'allume en rouge pendant la recharge et repasse au vert une fois qu'elle est entièrement terminée. Retirez le câble de recharge une fois celle-ci est terminée et refermez le port avec le cache (#5).
2. Après la recharge de la batterie, l'appareil est opérationnel. Pour l'allumer, appuyez sur le bouton marche/arrêt de la tête du balai-brosse. Appuyez à nouveau dessus pour éteindre l'appareil (#6). Vous pouvez également appuyer sur le bouton avec votre pied, mais sans mettre tout votre poids sur l'appareil - un léger effleurement suffit.

Pour une performance optimale : déplacez l'appareil lentement sur les surfaces, c'est ainsi qu'il peut le mieux retirer les salissures.

Remarque : si le voyant de recharge commence à clignoter en rouge pendant l'utilisation, le niveau de la batterie est faible. Rechargez complètement l'appareil.

Vider le bac à déchets (#7)

Nous recommandons de vider le bac à déchets après chaque utilisation. Maintenez la tête du balai-brosse au-dessus d'une poubelle et appuyez sur le bouton de vidage du bac à déchets (#7). Videz le bac et refermez ensuite son clapet jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible. Si vous posez l'appareil sur le sol, le clapet se ferme automatiquement.

Nettoyage du balai-brosse (#8-10)

Nous recommandons de nettoyer régulièrement le balai-brosse. Il peut également être remplacé. Vous pouvez acheter des brosses de rechange chez nous - vous trouverez des informations à ce sujet sur l'emballage ou à la fin de ce mode d'emploi.

1. Enfoncez les languettes de déverrouillage du balai-brosse et tirez doucement sur le couvercle de ce dernier (#8).
2. Soulevez le balai-brosse de son compartiment (#9) et enlevez toutes les impuretés ou les cheveux qui pourraient s'être enroulés autour de la brosse. Pour ce faire, utilisez la lame de séparation de l'outil de nettoyage (#10). L'outil de nettoyage est livré avec un petit support en plastique, il suffit de le placer sur le manche.
3. Nettoyez le peigne à salissures avec le côté brosse de l'outil de nettoyage.
4. Remettez le balai-brosse dans la tête en alignant l'encoche sur le côté droit de la brosse avec le repère correspondant sur son compartiment. Enfoncez les languettes de déverrouillage vers l'intérieur et fermez le cache du balai-brosse jusqu'à ce qu'il s'enclenche (#11).

ATTENTION :

L'outil de nettoyage du balai-brosse est doté d'une pointe et d'une lame coupantes. Évitez tout contact avec la pointe et la lame.

1. Utilisez l'outil de nettoyage du balai-brosse pour couper et enlever les impuretés emmêlées. Passez la lame le long de l'arbre du balai-brosse et utilisez l'extrémité de la brosse pour enlever les impuretés sur le balai-brosse et le peigne à salissures (#11).
2. En cas de salissures importantes, rincez le balai-brosse à l'eau courante jusqu'à ce qu'il soit propre. Appuyez sur le balai-brosse à la main. **Laisser sécher complètement à l'air libre avant d'assembler à nouveau l'appareil.**
3. Remettez le balai-brosse en place dans la tête comme décrit précédemment (#10).

Nettoyage des grilles de ventilation (#12)

Les grilles de ventilation préinstallées peuvent s'encrasser après une utilisation régulière. Pour les retirer, placez votre doigt sous le bord extérieur de la grille et retirez-la. Opérez de même sur le côté droit. Rincez les grilles de ventilation à l'eau courante jusqu'à ce qu'elles soient propres et laissez-les sécher à l'air libre. Insérez la grille de ventilation dans la tête du balai-brosse et poussez-la vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Opérez de même sur le côté droit.

Remplacement de la batterie (#13-16)

Vous pouvez acheter une batterie de rechange ou de remplacement chez nous - vous trouverez des informations à ce sujet sur l'emballage ou à la fin de ce mode d'emploi. Pour remplacer une éventuelle batterie de rechange, procédez comme suit :

1. Desserrez la vis sur le couvercle du compartiment de la batterie à l'aide d'un tournevis cruciforme (non fourni).
2. Retirez le couvercle du compartiment de la batterie.
3. Rabattez l'étrier de la batterie vers le haut et tirez-le tout droit pour sortir la batterie de son compartiment.
4. Insérez la nouvelle batterie dans le compartiment. Veillez à ce que les contacts dans le compartiment et sur la batterie correspondent. Rabattez l'étrier.
5. Pour remettre le couvercle en place, insérez les deux ergots

situés sur le côté droit dans les fentes de l'appareil et rabattez le couvercle vers le bas. Insérez la vis et vissez fermement le compartiment.

6. Chargez complètement la nouvelle batterie avant de l'utiliser.

Remarque : la batterie ne peut être chargée que si elle se trouve dans l'appareil.

Caractéristiques techniques :

Entrée : 5V = 2A

Batterie : Lithium-Ionen 7,4V = 1500mAh 11,1Wh

Puissance : 22 W

IT

AVVERTENZE E ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio sia assemblato saldamente.
- Non utilizzare mai l'apparecchio per rimuovere liquidi o sporcizia umida, in particolare liquidi infiammabili o combustibili.
- Tenere le dita, i capelli, tutte le altre parti del corpo e gli indumenti lontano dalla spazzatrice in rotazione.
- NON usare l'apparecchio per spazzare via materiali come sigarette, fiammiferi e cenere.
- NON utilizzare su superfici grezze di calcestruzzo.
- NON utilizzare all'aperto su terrazze, ponti di imbarcazioni o superfici ruvide.
- Prima di togliere peli, sporcizia ecc. dalle spazzole rotanti, assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto.
- Non utilizzare accessori che non fanno parte del materiale in dotazione.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Montaggio (#3)

1. Avvitare insieme le 4 sezioni del manico attenendosi alla sequenza indicata di seguito, fino a serrarle saldamente: sezione superiore con impugnatura - sezione centrale 1 - sezione centrale 2 - sezione inferiore.
2. Prendere il manico montato e inserirlo nella testa della spazzatrice. Premere saldamente i due elementi uno contro l'altro finché non scivolano in posizione. Assicurarsi che la rientranza semicircolare all'estremità del manico coincida con la sporgenza semicircolare del pezzo di collegamento. Le rientranze con angoli della sezione del manico devono coincidere con i collegamenti a scatto presenti sulla testa della spazzatrice. I collegamenti a scatto devono innestarsi completamente.

Carica (#4 + 5):

1. Caricare l'apparecchio completamente prima di usarlo per la prima volta. Tirare via il coperchio dalla presa per il cavo di ricarica prendendolo dalla piccola linguetta, in modo da mettere allo scoperto la presa (#4). Il coperchio è unito all'apparecchio e non può cadere. Inserire l'estremità piccola (estremità USB-C)

del cavo di ricarica nella presa di carica del lato posteriore della testa della spazzatrice e l'estremità grande in una porta USB o un alimentatore USB (non compreso nel materiale in dotazione). La spia resta di colore rosso durante la ricarica e passa al verde quando la carica è completa. Una volta conclusa la ricarica, rimuovere il cavo di ricarica e chiudere la presa di carica con il coperchio (# 5).

2. Dopo la ricarica della batteria, l'apparecchio è pronto per l'uso. Per accendere premere l'interruttore on/off della testa della spazzatrice. Premerlo di nuovo per spegnere l'apparecchio (# 6). Si può azionare il tasto anche con il piede, tuttavia non gravare con tutto il peso sull'apparecchio: basta toccare il tasto leggermente.

Per ottenere le migliori prestazioni: muovere lentamente l'apparecchio sulle superfici, in modo che l'apparecchio possa raccogliere lo sporco nel miglior modo possibile.

Nota: se durante il funzionamento la spia di carica inizia a lampeggiare con luce rossa, la carica della batteria è bassa. Ricaricare completamente l'apparecchio.

Svuotare lo scomparto dello sporco (#7)

Si consiglia di svuotare lo scomparto dello sporco dopo ogni uso. Sostenere la testa della spazzatrice sopra un secchio dei rifiuti e premere il tasto per lo svuotamento del contenitore dello sporco (# 7). Svuotare il contenitore, poi richiudere lo sportello dello scomparto dello sporco finché non si sente che scatta in posizione. Quando si colloca l'apparecchio sul pavimento, lo sportello si chiude automaticamente.

Pulizia della spazzatrice (# 8-10)

Si consiglia di pulire la spazzatrice regolarmente. È anche possibile sostituire la spazzatrice. Le spazzole di ricambio sono reperibili in commercio, informazioni al riguardo sono riportate sulla confezione e alla fine di queste istruzioni.

1. Premere le linguette di sblocco della spazzatrice e aprire il coperchio della spazzatrice tirando con cautela (# 8).
2. Prendere la spazzatrice sollevandola dal suo scomparto (# 9) e rimuovere tutte le impurità e i peli eventualmente avvolti intorno alla spazzatrice. Per farlo usare la lama di taglio dell'utensile per la pulizia (# 10). L'utensile per la pulizia viene fornito con un piccolo supporto di plastica che può essere semplicemente collocato sul manico.
3. Pulire il pettine anti-sporco con il lato a spazzola dell'utensile per la pulizia.
4. Reinserire la spazzatrice nella testa della spazzatrice allineando la tacca del lato destro della spazzatrice rispetto al segno dello scomparto della spazzatrice. Premere le linguette di sblocco della spazzatrice verso l'interno e chiudere il coperchio della spazzatrice fino all'innesto (# 11).

ATTENZIONE:

l'utensile per la pulizia della spazzatrice ha un'estremità appuntita e una lama. Evitare il contatto con la punta e la lama.

1. Usare l'utensile per la pulizia della spazzatrice per tagliare e rimuovere le impurità ingarbugliate. Passare la lama sull'albero della spazzatrice e utilizzare l'estremità a spazzola per rimuovere le impurità dalla spazzatrice e dal pettine anti-sporco (# 11).
2. Se la sporcizia è molta, lavare la spazzatrice sotto l'acqua

corrente fino a pulirla. Spingere fuori la spazzatrice con la mano.

Prima di rimontarla farla asciugare completamente all'aria.

3. Reinserire la spazzatrice nella testa della spazzatrice come descritto in precedenza (#10).

Pulizia delle griglie di ventilazione (# 12)

Le griglie di ventilazione già installate possono sporcarsi a seguito di un uso regolare. Per rimuovere una griglia mettere il dito sotto il suo bordo esterno ed estrarre la griglia. Ripetere l'operazione dal lato opposto. Lavare le griglie di ventilazione sotto l'acqua corrente fino a pulirle e lasciarle asciugare all'aria. Inserire la griglia di ventilazione nella testa della spazzatrice e premerla verso il basso fino all'innesto. Ripetere l'operazione dal lato opposto.

Sostituzione della batteria (#13-16)

Le spazzole di ricambio sono reperibili in commercio, informazioni al riguardo sono riportate sulla confezione e alla fine di queste istruzioni. Per sostituire un'eventuale batteria di ricambio, procedere come segue:

1. Svitare la vite con testa a croce del coperchio dello scomparto batteria con un cacciavite a croce (non compreso nel materiale in dotazione).
2. Togliere il coperchio dello scomparto batteria.
3. Sollevare l'archetto della batteria e tirare la batteria verso l'alto tirandola dall'archetto e mantenendola dritta.
4. Inserire la nuova batteria nello scomparto. Assicurarsi che i contatti dello scomparto batteria e quelli della batteria coincidano. Abbassare l'archetto.
5. Per riapplicare il coperchio inserire i due perni del lato dritto del coperchio nella fessura dell'apparecchio e abbassare il coperchio. Inserire la vite e avvitare saldamente per chiudere lo scomparto.
6. Caricare completamente la nuova batteria prima di utilizzarla.

Nota: la batteria può essere ricaricata solo quando si trova nell'apparecchio.

Dati tecnici:

ingresso: 5V= 2A

batteria: Lithium-Ionen 7,4V= 1500mAh 11,1Wh

potenza: 22 W

NL

WAARSCHUWING EN VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

- Zorg ervoor dat het apparaat stevig gemonteerd is voor gebruik.
- Gebruik het apparaat nooit om vloeistoffen of natte vervuiling op te vegen, vooral geen ontvlambare of brandbare vloeistoffen.
- Houd vingers, haar en alle andere lichaamsdelen en kleding uit de buurt van de roterende veegborstel.
- Gebruik het apparaat NIET om materialen zoals sigaretten, lucifers en as op te vegen.
- NIET gebruiken op ruwe betonnen oppervlakken.
- NIET buitenshuis gebruiken: op terrassen, dekken of ruwe oppervlakken.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u haar, vuil, enz. verwijderd uit de roterende borstels.
- Berg het apparaat op een koele en droge plaats op.
- Accessoires die niet bij de levering zijn inbegrepen, mogen niet worden gebruikt.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

Montage (#3)

1. Schroef de 4 steeldelen in de onderstaande volgorde in elkaar totdat ze goed gesloten zijn: Bovenste steeldeel met handgreep - middelste steeldeel 1 - middelste steeldeel 2 - onderste steeldeel.
2. Neem nu de gemonteerde steel en plaats deze op de veegborstelkop. Druk beide stevig tezamen totdat ze op hun plaats glijden. Zorg ervoor dat de halfronde uitsparing aan het uiteinde van de steel op één lijn ligt met de halfronde verhoging op het verbindingstuk. De hoekige uitsparingen op het steelgedeelte moeten passen in de klikverbindingen op de veegborstelkop. De klikkenverbindingen moeten volledig vastklikken.

Opladen (#4+5):

1. Laad het apparaat voor het eerste gebruik volledig op. Trek het deksel aan de kleine lip van de laadkabelaansluiting zodat deze zichtbaar wordt (#4). Het deksel is met het apparaat verbonden en kan niet afvallen. Steek het kleine uiteinde (USB-C uiteinde) van de oplaadkabel in de oplaadpoort aan de achterkant van de veegborstel en het grote uiteinde in een USB-poort of een USB-stroomadapter (niet meegeleverd). De indicator brandt rood tijdens het opladen en wordt groen wanneer het opladen voltooid is. Verwijder de oplaadkabel als het opladen klaar is en sluit de oplaadpoort af met het deksel (#5).
2. Na opladen van de accu is het apparaat klaar voor gebruik. Om in te schakelen drukt u op de aan-/uitknop aan de veegborstelkop. Druk opnieuw om het apparaat uit te schakelen (#6). u kunt ook met uw voet op de knop drukken, maar plaats niet uw hele gewicht op het apparaat - een lichte tik is voldoende.

Voor de beste prestaties: beweeg het apparaat langzaam over de oppervlakken, zodat het apparaat het vuil het beste kan opnemen.

Opmerking: als de laadindicator tijdens gebruik rood begint te knipperen, is de laadtoestand laag. Laad het apparaat volledig op.

Het vuilcompartiment legen (#7)

wij raden aan het vuilcompartiment na elk gebruik te legen. Houd de veegborstelkop boven een vuilnisbak en druk op de leegknop voor het vuilcompartiment (#7). Leeg het reservoir en sluit vervolgens de klep van het vuilcompartiment terug, tot hij hoorbaar vastklikt. Als u het apparaat op de vloer zet, sluit de klep automatisch.

Reiniging van de veegborstel (#8-10)

We bevelen aan de veegborstel regelmatig te reinigen. De veegborstel kan ook vervangen worden. U kunt bij ons vervangende borstels kopen; informatie hierover vindt u op de verpakking of aan het einde van deze handleiding.

1. Druk op de ontgrendelingslip van de veegborstel en trek het deksel van de veegborstel voorzichtig open (#8).
2. Til de veegborstel uit het veegborstelcompartiment (#9)

- en verwijder eventueel vuil of haar dat rond de veegborstel is gewikkeld. Gebruik hiervoor het snijblad van het reinigingsgereedschap (#10). Bij het reinigingsgereedschap zit een kleine plastic houder, die u eenvoudig aan het steel bevestigt.
3. Reiniging met de borstelkant van het reinigingsgereedschap de vuilkam.
4. Plaats de veegborstel terug in de veegborstelkop door de inkeping aan de rechterkant van de veegborstel uit te lijnen met de markering in het veegborstelcompartiment. Druk de ontgrendelingslipjes naar binnen en sluit het deksel van de veegborstel totdat deze op zijn plaats klikt (#11).

OPGELET:

het keerborstelreinigingsgereedschap heeft een scherpe punt en een mes. Vermijd contact met de punt en het mes.

1. Gebruik het veegborstelreinigingsgereedschap om vastzittend vuil weg te snijden en te verwijderen. Laat het mes langs de as van de veegborstel lopen en gebruik het uiteinde van de borstel om vuil van de veegborstel en de vuilkam (#11) te verwijderen.
2. Als deze erg vuil is, spoelt u de veegborstel af onder stromend water totdat deze schoon is. Druk de veegborstel met de hand uit.
Voor u hem terug monteert, moet u hem volledig aan de lucht laten drogen.
3. Plaats de veegborstel terug in de veegborstelkop zoals eerder beschreven (#10).

Reiniging van het ventilatierooster (#12)

De vooraf geïnstalleerde ventilatieroosters kunnen na regelmatig gebruik vuil zijn. Om te verwijderen plaatst u uw vinger onder de buitenrand van de roosters en trekt u deze naar buiten. Herhaal dit aan de tegenoverliggende kant. Spoel de ventilatieopeningen onder stromend water af tot ze schoon zijn en laat ze aan de lucht drogen. Plaats het ventilatierooster in de veegborstelkop en druk het naar beneden totdat het op zijn plaats klikt. Herhaal dit aan de tegenoverliggende kant.

Vervanging accu (#13-16)

Er kan een vervangende of vervangende accu worden aangeschaft - informatie hierover vindt u op de verpakking of aan het einde van deze instructies. Ga als volgt te werk om een vervangende accu te vervangen:

1. Draai de kruiskopschroef op het deksel van het accucompartiment los met een kruiskopschroevendraaier (niet meegeleverd).
2. Verwijder het accuvakdeksel.
3. Klap de beugel op de accu omhoog en gebruik de beugel om de accu recht uit het accucompartiment te trekken.
4. Plaats de nieuwe accu in het vak. Let daarbij op de contacten in het accuvak en aan de accu, deze moeten overeenstemmen. Klap de beugel om.
5. Om het deksel terug te plaatsen, steekt u de twee lipjes aan de rechte kant van het deksel in de sleuven op het apparaat en klapt u het deksel naar beneden. Breng de schroef in en schroef het vak stevig dicht.
6. Laad de nieuwe accu volledig op voor u hem gebruikt.

Aanwijzing: De accu kan enkel geladen worden als hij zich in het apparaat bevindt.

Technische gegevens:

ingang: 5V= 2A

FIGYELMEZTETŐ ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Győződjön meg róla, hogy használat előtt a készülék rendesen össze van szerelve.
- Soha ne használja a készüléket folyadékok vagy nedves szennyeződések, különösen gyúlékony vagy éghető folyadékok feltörlesztése.
- Tartsa távol ujjait, haját és egyéb testrészeit, valamint a ruházatot a forgó seprőkefétől.
- NE használja a készüléket olyan anyagok felseprésére, mint például cigaretta, gyufa és hamu.
- NE használja durva betonfelületeken.
- NE használja kültéren: teraszon, fedélzeten vagy durva felületen.
- Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva, mielőtt megtisztítja a forgó keféket a szőrszálaktól, szennyeződésektől stb.
- A készüléket száraz helyen tárolja.
- Tilos olyan tartozékokat használni, amelyek nem képezik a kiszállított csomag részét.
- Ezt a készüléket 8 éves idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

Összeszerelés (#3)

1. Csavarozza össze a 4 nyélrész a következő sorrendben, amíg szilárdan nem záródnak: fogantyúval ellátott felső nyélrész - középső nyélrész 1 - középső nyélrész 2 - alsó nyélrész.
2. Most fogja meg az összeszerelt nyelet, és dugja rá a seprőkefe-fejre. Nyomja össze erősen a kettőt, amíg a helyükre nem csúsznak. Győződjön meg róla, hogy a nyél végén lévő félkör alakú mélyedés illeszkedik az összekötő darab félkör alakú kiemelkedésével. A nyélrészen lévő négyzet alakú mélyedéseknek illeszkedniük kell a seprőkefe fejének bepattanó csatlakozásaihoz. A bepattanó csatlakozásoknak teljesen be kell rekeszelődniük.

Feltöltés (#4+5):

1. Az első használat előtt tölts fel teljesen a készüléket. A kis fűlnél fogva húzza le a fedelet a töltőkábel csatlakozójáról, hogy az láthatóvá váljon (#4). A fedél a készülékhez csatlakozik, és nem eshet le. Csatlakoztassa a töltőkábel keskeny végét (USB-C végét) a seprőkefe-fej hátulján lévő töltőportba, a nagy végét pedig egy USB-portba vagy egy USB hálózati adapterbe (nem tartozék). A jelzőlámpa a töltés alatt pirosan világít, és zöldre vált, amint a lámpa teljesen feltöltődött. Ha a töltés befejeződött, távolítsa el a töltőkábelt, és zárja le a töltőnyílást a fedéllel (#5).
2. Az akkumulátor feltöltése után a készülék használatra kész. A bekapcsoláshoz nyomja meg a Be/Ki gombot a seprőkefe-fejen.

A készülék kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot (#6). A gombot a lábával is megnyomhatja, de ne álljon rá a készülékre teljes testsúlyával - elegendő egy enyhe koppintás.

A legjobb teljesítmény érdekében: Mozgassa a készüléket lassan a felületek felett, mert a lehető legjobban így tudja felvenni a szennyeződéseket.

Megjegyzés: Ha a töltöttségjelző működés közben pirosan villogni kezd, az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony. Teljesen tölts fel a készüléket.

Űritse ki a szennyeződésgyűjtő rekeszt (#7)

A szennyeződésgyűjtő rekesz kiürítését minden használat után javasoljuk. Tartsa a seprőkefe-fejet egy hulladékártató fölé, és nyomja meg a szennyeződésgyűjtő rekesz ürítő gombot (#7). Űritse ki a tartályt, majd csukja be újra a szennyeződésgyűjtő rekesz fedelét, amíg nem hallja, hogy a helyére kattann. Amikor a készüléket a padlóra helyezi, a fedél automatikusan becsukódik.

A seprőkefe tisztítása (#8-10)

Javasoljuk seprőkefe rendszeres tisztítását. A seprőkefe ki is cserélhető. Pótkéfeiket vásárolhat tőlünk - az ezzel kapcsolatos információkat a csomagoláson vagy a jelen útmutató végén találja.

1. Nyomja be a seprőkefe kioldó fűlet, és óvatosan húzza fel a seprőkefe fedelét (#8).
2. Emelje ki a seprőkefét a seprőkefe rekeszből (#9), és távolítsa el a seprőkefe köré tekeredett szennyeződések vagy szőrszálakat. Ehhez használja a tisztítószerszám vágópengéjét (#10). A tisztítószerszámot egy kis műanyag tartóval szállítjuk, amelyet egyszerűen a nyélhez rögzíthet.
3. Tisztítsa meg a szennyeződésfűlet a tisztítószerszám kefések oldalával.
4. Helyezze vissza a seprőkefét a seprőkefe-fejbe úgy, hogy a seprőkefe jobb oldalán lévő bevágást a seprőkefe rekeszében lévő jelöléssel egy vonalba állítja. Nyomja befelé a kioldófűletet, és zárja be a seprőkefe fedelét, amíg az a helyére nem kattann (#11).

FIGYELEM:

A seprőkefe tisztítószerszám éles hegyű és pengéjű. Kerülje a hegy és a penge érintését.

1. Használja a seprőkefe-tisztítószerszámot az összegubancolódott törmelék levágásához és eltávolításához. Vezesse a pengét a seprőkefe tengelye mentén, és a kefék végével távolítsa el a szennyeződések a seprőkeféről és a szennyeződésfűről (#11).
2. Ha a seprőkefe nagyon piszkos, öblítse le folyó víz alatt, amíg tiszta nem lesz. Nyomja ki kézzel a seprőkefét. **Hagyja teljesen megszáradni a levegőn, mielőtt újra beszerelné.**
3. Helyezze vissza a seprőkefét a seprőkefe-fejbe a fent leírtak szerint (#10).

A szellőzőrácsok tisztítása (#12)

Az előre beszerelt szellőzőrácsok rendszeres használat után elkoszolódhatnak. Az eltávolításhoz tegye az ujját a rács külső szélé alá, és húzza ki. Ismételje meg ezt a másik oldalon. Öblítse le a szellőzőrácsokat folyó víz alatt, amíg tiszták nem lesznek, és hagyja azokat a levegőn megszáradni. Helyezze a szellőzőrácsot a seprőkefe-fejbe, és nyomja le, amíg be nem kattann a helyére.

Ismětejte meg ezt a másik oldalon is.

Akkumulátorcsere (#13-16)

Tartalék- vagy csereakkumulátor vásárolható - az ezzel kapcsolatos információkat a csomagolás vagy a jelen használati utasítás végén találja. Esetlegesen tartalék akkumulátor cseréjéhez a következőképpen járjon el:

1. Lazítsa ki az akkumulátortartó rekesz fedelén lévő keresztféjú csavart egy csillagszavarhúzóval (nem tartozék).
2. Vegye le az akkumulátortartó rekesz fedelét.
3. Hajtsa felfelé az akkumulátoron lévő kengyelt, és a kengyel segítségével húzza ki az akkumulátort egyenesen az akkumulátortartó rekeszből.
4. Helyezze be az új akkumulátort a rekeszbe. Győződjön meg róla, hogy az akkumulátortartóban és az akkumulátoron lévő érintkezők egyeznek. Hajtsa le a kengyelt.
5. A fedél visszahelyezéséhez helyezze be a fedél egyenes oldalán lévő két csapot a készülék nyílásaiba, és hajtsa le a fedelet. Helyezze be a csavart, és csavarja szorosan le a rekeszt.
6. Használat előtt töltsse fel teljesen az új akkumulátort.

Megjegyzés: Az akkumulátor csak akkor tölthető, ha a készülékben van.

Műszaki adatok:

Bemenet: 5V== 2A

Elem: Lithium-Ionen 7,4V== 1500mAh 11,1Wh

Teljesítmény: 22 W

CZ

VÝSTRAŽNĚ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Ujistěte se, že je přístroj před použitím správně sestaven.
- Nikdy nepoužívejte přístroj k vytírání tekutin nebo mokřích nečistot, zejména hořlavých nebo zápalných kapalin.
- Udržujte prsty, vlasy, veškeré části těla a oblečení v bezpečné vzdálenosti od rotujícího zametacího kartáče.
- NEPOUŽÍVEJTE přístroj k zametání materiálů, jako jsou cigarety, zápalky a popel.
- NEPOUŽÍVEJTE na hrubých betonových površích.
- NEPOUŽÍVEJTE venku: na terasách, palubách nebo drsných površích.
- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý, než začnete čistit rotující kartáče od vlasů, nečistot apod.
- Přístroj uložte na suchém místě.
- Nesmí být používány díly příslušenství, které nejsou obsahem balení.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Montáž (#3)

1. Sešroubujte 4 díly násady v následujícím pořadí, dokud nebudou pevně utaženy: horní díl násady s rukojetí - střední díl násady 1 - střední díl násady 2 - spodní díl násady.
2. Nyní vezměte sestavenou násadu a nasuňte ji na hlavu zametacího kartáče. Pevně stiskněte obě části k sobě, dokud nezapadnou na své místo. Ujistěte se, že půlkruhový výřez na konci násady

odpovídá půlkruhovému výstupku na spojovacím dílu. Hranaté výřezy na dílu násady musí odpovídat západkám na hlavě zametacího kartáče. Západky musí zcela zapadnout na své místo.

Nabíjení (#4-5):

1. Před prvním použitím přístroj plně nabijte. Odstaňte kryt z nabíjecího konektoru zatáhnutím za malou západku, abyste odkryli konektor (#4). Kryt je připevněn k přístroji a nemůže se oddělit. Zasuňte malý konec (USB-C konektor) nabíjecího kabelu do nabíjecího portu na zadní straně hlavy zametacího kartáče a velký konec do USB portu nebo USB napájecího adaptéru (není součástí balení). Indikátor svítí červeně během nabíjení a po úplném nabití se změní na zelenou. Po dokončení nabíjení odpojte nabíjecí kabel a zakryjte nabíjecí port krytem (#5).
2. Po úplném nabití baterie je přístroj připraven k použití. Pro zapnutí stiskněte tlačítko Zap/Vyp na hlavě zametacího kartáče. Stiskněte ho znovu pro vypnutí přístroje (#6). Můžete tlačítko ovládat také nohou, ale nestoupejte na přístroj celou vahou - stačí lehké klepnutí.

Pro dosažení nejlepšího výkonu: Pomalu pohybuje přístrojem po povrchu, aby mohl co nejlépe zachytit nečistoty.

Upozornění: Pokud začne během provozu indikátor nabíjení červeně blikat, je úroveň nabití baterie nízká. Přístroj zcela nabijte.

Vyprázdnění nádoby na nečistoty (#7)

Doporučujeme nádobu na nečistoty vyprazdňovat po každém použití. Držte hlavu zametacího kartáče nad odpadkovým košem a stiskněte tlačítko pro vyprázdnění nádoby na nečistoty (#7). Vyprázdněte nádobu a poté zavřete víko nádoby na nečistoty, dokud neuslyšíte, že zaklaplo. Když přístroj položíte na podlahu, víko se automaticky zavře.

Čištění zametacího kartáče (#8-10):

Doporučujeme pravidelně čistit zametací kartáč. Zametací kartáč lze také vyměnit. Náhradní kartáče si u nás můžete zakoupit - informace o nich naleznete na obalu nebo na konci tohoto návodu.

1. Zmáčkněte uvolňovací západky zametacího kartáče a opatrně sejměte kryt kartáče (#8).
2. Vyměňte zametací kartáč z prostoru pro kartáč (#9) a odstraňte veškeré nečistoty nebo vlasy, které se mohly omotat kolem kartáče. K tomuto účelu použijte oddělovací čepel čistícího nástroje (#10). Čistící nástroj se dodává s malým plastovým držákem, který se dá jednoduše nasadit na násadu.
3. Vyčistěte hřeben na nečistoty pomocí kartáčové strany čistícího nástroje.
4. Vložte zametací kartáč zpět do hlavy kartáče tak, že zároveň zářez na pravé straně kartáče s označením v prostoru pro kartáč. Zatlačte uvolňovací západky dovnitř a zavřete kryt zametacího kartáče, dokud nezapadne na své místo (#11).

POZOR:

Čistící nástroj na zametací kartáč má ostrý hrot a čepel. Vyhněte se kontaktu s ostrým hrotem a čepelí.

1. Používejte čistící nástroj na zametací kartáč k řezání a odstraňování zamotaných nečistot. Veďte čepel podél osy zametacího kartáče a použijte kartáčovou stranu nástroje k odstranění nečistot z kartáče a hřebenu na nečistoty (#11).
2. Při silném znečištění opláchněte zametací kartáč pod tekoucí

vodou, dokud nebude čistý. Vymačkejte zametací kartáč rukou.

Před opětovnou montáží nechte kartáč zcela vyschnout na vzduchu.

3. Vložte zametací kartáč zpět do hlavy kartáče, jak bylo popsáno dříve (#10).

Čištění větracích mřížek (#12)

Předinstalované větrací mřížky mohou být po pravidelném používání znečištěné. Pro odstranění vložte prst pod vnější okraj mřížek a vytáhněte je ven. Opakujte tento postup na protilehlé straně. Opláchněte větrací mřížky pod tekoucí vodou, dokud nebudou čisté, a nechte je vyschnout na vzduchu. Vložte větrací mřížku zpět do hlavy kartáče a zatlačte ji dolů, dokud nezaklapne na své místo. Opakujte stejný postup také na protilehlé straně.

Výměna baterie (#13-16)

Náhradní nebo výměnnou baterii lze zakoupit - informace k tomu naleznete na obalu nebo na konci tohoto návodu. Pro výměnu případné náhradní baterie postupujte následovně:

1. Povolte křížový šroub na krytu příhrádky na baterii pomocí křížového šroubováku (není součástí balení).
2. Sejměte kryt příhrádky na baterii.
3. Zvedněte úchyty na baterii nahoru a vytáhněte baterii pomocí úchyty rovně z příhrádky.
4. Vložte do příhrádky novou baterii. Dávejte pozor na kontakty v příhradce na baterii a na samotné baterii; musí být správně zarovnané. Sklopte úchyty zpět dolů.
5. Pro opětovné nasazení krytu zasuněte dva kolíky na rovné straně krytu do drážek na zařízení a sklopte kryt dolů. Vložte šroub a pevně utáhněte kryt příhrádky.
6. Před použitím plně nabijte novou baterii.

Upozornění: Baterii lze nabíjet pouze, pokud je umístěna v přístroji.

Technické údaje:

Vstup: 5V --- 2A

Baterie: Lithium-Ionen 7,4V --- 1500mAh 11,1Wh

Výkon: 22 W

SK

VÝSTRAHY A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Před použitím sa presvedčte, že zariadenie je pevne poskladané.
- Zariadenie nepoužívajte na utieranie tekutín alebo mokrych nečistôt, vylúčené sú predovšetkým zápalné a horľavé tekutiny.
- Zabráňte kontaktu prstov, vlasov a iných častí tela a kusov odevu s rotujúcou zametacou kefou.
- Zariadenie NEPOUŽÍVAJTE na zametanie materiálov, ako sú cigarety, zápalky a popol.
- NEPOUŽÍVAJTE na hrubých betónových povrchoch.
- NEPOUŽÍVAJTE v exteriéri: na terasách, palubách alebo drsných povrchoch.
- Pred odstraňovaním vlasov, nečistôt atď. z rotačných kief zabezpečte vypnutie zariadenia.
- Zariadenie uchovávajte na suchom mieste.
- Príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou balenia, sa nesmie používať.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatocnými skúsenosťami a znalosťami, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným

spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Montáž (#3)

1. Skrutkujte dohromady 4 diely tyče v nasledujúcom poradí, kým sa pevne neuzatvorí: najvrchnejší diel tyče - stredný diel tyče 1 - stredný diel tyče 2 - najspodnejší diel tyče.
2. Uchopte zmontovanú tyč a nasadte ju na zametaciu hlavu. Prítláčajte oba diely, kým nesklznú do svojej polohy. Dbajte na to, aby polkruhový výstupok na spojovacom diely zapadol do polkruhového výrezu na konci tyče. Západkové zámky na zametacej hlave sa musia zaistiť v hranatých výrezoch na diely tyče. Západkové zámky sa musia zaistiť úplne.

Nabíjanie (#4 + 5):

1. Pred prvým použitím zariadenie úplne nabite. Stiahnite kryt za malú lamelu z prípojky nabíjacieho kábla na jej odkrytovanie (#4). Kryt je spojený so zariadením a nemôže odpadnúť. Zasuňte malý koniec (koniec USB-C) nabíjacieho kábla do nabíjacej prípojky na zadnej strane zametacej hlavy a veľký koniec do portu USB alebo do sieťového zdroja USB (nie je súčasťou balenia). Počas nabíjania svieti indikátor na červeno a po úplnom nabití na zeleno. Po ukončení nabíjania odstráňte nabíjací kábel a uzavrite nabíjaciu prípojku pomocou krytu #5.
2. Po nabití akumulátora je zariadenie pripravené na prevádzku. Pre zapnutie stlačte tlačidlo ZAP/VYP na zametacej hlave. Zariadenie vypnete jeho opakovaným stlačením (#6). Tlačidlo môžete stláčať aj chodidlom, nešľapajte ale na zariadenie celou svojou váhou - stačí ľahké stlačenie.

Na najlepši výkon: Zariadenie posúvajte po povrchu pomaly. Vďaka tomu vytvoríte najlepšie podmienky na zachytenie nečistôt.

Poznámka: Indikátor nabitia blikajúci počas prevádzky na červeno signalizuje vybitie akumulátora. Zaisťte úplné nabitie zariadenia.

Vyprázdnenie priehradky na nečistoty (#7)

Vyprázdnenie priehradky na nečistoty odporúčame po každom použití. Podržte zametaciu hlavu nad odpadkovým košom a stlačte tlačidlo na vyprázdnenie priehradky na nečistoty (#7). Vyprázdňte nádobu a následne znovu zatvárajte klapku priehradky na nečistoty, kým sa počuteľne nezaistí. Po položení zariadenia na podlahu sa klapka zatvorí automaticky.

Čistenie zametacej kefy (#8 - 10)

Odporúčame pravidelné čistenie zametacej kefy. Zametaciu kefu môžete aj vymeniť. Zametacie kefy si môžete kúpiť u nás - príslušné informácie nájdete na obale, resp. na konci tohto návodu.

1. Zatlačte odštiepacie lamely zametacej kefy a opatrne potiahnite kryt zametacej kefy (#8).
2. Vyberte zametaciu kefu z priehradky na zametaciu kefu (#9) a odstráňte všetky nečistoty alebo vlasy, ktoré sa mohli namotať na zametaciu kefu. Na to použite čistiacu čepeľ čistiaceho nástroja (#10). Čistiaci nástroj sa dodáva s malým plastovým držiakom, ktorý môžete jednoducho nasadiť na tyč.
3. Pomocou strany s kefou čistiaceho nástroja vyčistite hrebeň na nečistoty.
4. Znovu nasadte zametaciu kefu do zametacej hlavy tak, že zárez na pravej strane zametacej kefy nasmerujete na značku v priehradke na zametaciu kefu. Stlačte odštiepacie lamely dovnútra a

zavrtávejte kryt zametacej kefy, kým sa nezaistí (#11).

POZOR:

Nástroj na čistenie zametacích kief má ostrý hrot a čepeľ.

Nedotýkajte sa hrotu a čepele.

1. Nástroj na čistenie zametacích kief používajte na odrezávanie a odstraňovanie namotaných nečistôt. Posúvajte čepeľ po hriadeľi zametacej kefy a použite koniec s kefou na odstránenie nečistôt zo zametacej kefy a hrebeňa na nečistoty (#11).
2. Pri intenzívnom znečistení oplachujte zametaciu kefu pod tečúcou vodou, kým sa nevyčistí. Vyžmýkajte zametaciu kefu rukou.

Pred opätovnou montážou ju nechajte úplne vyschnúť na vzduchu.

3. Znovu nasadte zametaciu kefu do zametacej hlavy podľa opisu vyššie (#10).

Čistenie ventilačnej mriežky (#12)

Predinštalovaná ventilačná mriežka sa pri pravidelnom používaní môže zašpiniť. Na odstránenie zastrčte prst pod vonkajší okraj mriežky a vytiahnite ju. Tento úkon zopakujte aj na protihľej strane. Oplachujte ventilačnú mriežku pod tečúcou vodou, kým nebude čistá a nechajte ju vyschnúť na vzduchu. Nasadte ventilačnú mriežku do zametacej hlavy a zatlačte ju nadol, kým sa nezaistí. Tento úkon zopakujte aj na protihľej strane.

Výmena akumulátora (#13 - 16)

Náhradný alebo prídavný akumulátor si môžete kúpiť dodatočne - príslušné informácie nájdete na obale, resp. na konci tohto návodu. Pri výmene prípadného náhradného akumulátora postupujte takto:

1. Uvoľnite krížovým skrutkovačom (nie je súčasťou dodávky) skrutku s krížovým zárezom na kryte priehradky na akumulátor.
2. Odstráňte kryt priehradky na akumulátor.
3. Odklopte strmeň na akumulátore nahor a rovno zaň vytiahnite akumulátor z priehradky na akumulátor.
4. Založte do priehradky nový akumulátor. Pri tom dávajte pozor na kontakty v priehradke na akumulátor a na akumulátore, musia sa zhodovať. Sklopte strmeň.
5. Pri opätovnom osádzaní krytu zasuňte oba výstupky na rovnú stranu krytu do výrezov na zariadení a sklopte kryt nadol. Založte skrutku a upevnite ňou priehradku.
6. Nabite nový akumulátor pred jeho používaním.

Poznámka: Akumulátor sa dá nabíjať len v zariadení.

Technické údaje:

Vstup: 5V --- 2A

Batéria: Lithium-Ionen 7,4V --- 1500mAh 11,1Wh

Výkon: 22 W

RO

AVERTIZARE ȘI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Asigurați-vă că aparatul este bine montat înainte de utilizare.
- Nu utilizați niciodată aparatul pentru a șterge lichide sau murdărie umedă, în special lichide inflamabile sau combustibile.
- Țineți departe de peria rotativă de măturat, părul, îmbrăcămintea, mâinile precum și toate celelalte părți ale corpului.
- NU folosiți mătura pentru a curăța țigări, muciuri de țigări, chibrituri și cenușă.

- NU utilizați pe suprafețe aspre din beton.
- NU utilizați afară în aer liber pe terase punți sau suprafețe cu asperități.
- Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte să curățați periile rotative de păr, murdărie etc.
- Depozitați mătura într-un loc uscat.
- NU folosiți accesorii care nu sunt în colet!
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.

Montare (#3)

1. Îmbinați prin înșurubare cele 4 părți ale țigiei până când sunt bine strânse, în următoarea ordine: Partea de sus a țigiei cu mâner - partea de mijloc a țigiei 1 - partea de mijloc a țigiei 2 - partea de jos a țigiei.
2. Acum luați țigia montată și introduceți-o în capul perie de măturat. Strângeți-le ferm până alunecă în poziție. Asigurați-vă că locașul semicircular de la capătul țigiei se suprapune pe proeminența semicirculară de pe piesa de legătură. Adânciturile pătrate de pe țigă trebuie să se potrivească cu conexiunile prin închidere de pe capul periei de măturat. Conexiunile prin închidere trebuie să se cupleze perfect.

Încărcare (#4+5):

1. Înainte de prima utilizare, încărcați complet aparatul. Trageți urechea capacului portului de încărcare pentru a permite introducerea cablului de încărcare. Capacul NU poate cădea, deoarece este încastrat în aparat. Introduceți capătul mic (capătul USB-C) al cablului de încărcare în portul de încărcare din spatele capului periei de măturat și capătul mare la un port USB sau un adaptor de alimentare USB (Coletul NU conține adaptor!). În timpul încărcării indicatorul luminează roșu și devine verde când este complet încărcat. Când încărcarea este completă, scoateți cablul de încărcare și închideți portul de încărcare cu capacul (#5).
2. După încărcarea acumulatorului aparatul este pregătit de utilizare. Pentru pornire apăsați butonul ON/OFF (pornit/oprit) de pe capul periei de măturat. Pentru a opri aparatul apăsați din nou butonul (#6). Puteți apăsa butonul și cu piciorul, dar nu apăsați cu toată puterea - o atingere ușoară este suficientă.

Pentru o performanță optimă: mișcați încet aparatul pe suprafața pe care doriți să o curățați, în așa fel încât să poată aduna eficient murdăria.

Notă: Dacă în timpul funcționării indicatorul de încărcare începe să lumineze roșu intermitent, înseamnă că nivelul de încărcare al acumulatorului este scăzut. Încărcați-l complet.

Golirea colectorului de murdărie (#7)

Vă recomandăm să goliți colectorul de murdărie după fiecare utilizare. Țineți capul periei de măturat deasupra coșului de gunoi și apăsați butonul de golire al colectorului de murdărie (#7). După golire, închideți din nou clapeta colectorului de murdărie (se aude un clic). Când așezați aparatul pe podea, clapeta se închide automat.

Curățarea periei de măturat (#8-10)

Vă recomandăm să curățați periodic peria de măturat. Peria de măturat poate fi înlocuită. Puteți achiziționa perii de schimb de la noi - informații despre această opțiune găsiți pe ambalaj sau la sfârșitul acestor instrucțiuni.

1. Strângeți una înșpre cealaltă urechile de eliberare a periei de măturat și deschideți cu grijă capacul periei de măturat (#8).
2. Ridicați peria de măturat din compartimentul periei de măturat (#9) și îndepărtați orice resturi sau păr care ar putea fi înfășurate în jurul periei de măturat. Pentru a face acest lucru, utilizați lama de tăiere a ustensilei de curățat peria (#10). Ustensila pentru curățat vine cu un mic suport din plastic, pe care îl puteți atașa pur și simplu la tija ustensilei.
3. Utilizați partea cu perie a ustensilei de curățat pentru a curăța pieptenele de murdărie.
4. Așezați peria de măturat înapoi în carcasa capului periei, aliniind creștătura din partea dreaptă a periei de măturat cu semnul din carcasa capului periei. Strângeți una înșpre cealaltă urechile de eliberare a periei de măturat și închideți capacul periei de măturat până când se fixează cu un clic (#11).

ATENȚIE:

Ustensila de curățat peria de măturat are un vârf și o lamă ascuțite. Evitați contactul cu vârful și lama.

1. Utilizați ustensila de curățat peria de măturat pentru a tăia și îndepărta resturile încurcate. Treceți lama de-a lungul axului periei de măturat și folosiți capătul periei pentru a îndepărta resturile de pe peria de măturat și din pieptenele de murdărie (#11).
2. Dacă este foarte murdară, clătiți peria de măturat sub jet de apă până când este curată. Strângeți (presăți) ușor peria de măturat cu mâna. **Lăsați să se usuce complet la aer înainte de reinstalare.**
3. Introduceți peria de măturat înapoi în carcasa capului periei de măturat așa cum este descris anterior (#10).

Curățarea grătarelor de aerisire (#12)

Grătarele de aerisire reinstalate pot să fie murdărite după o folosință regulată. Pentru îndepărtare plasați degetul sub marginea exterioară a grătarului și îl trageți afară. Repetați acest lucru și pe latura opusă. Clătiți grătarele de aerisire sub apă curentă, până când sunt curate și le lăsați să se usuce la aer. Așezați grătarul de aerisire în capul măturii-periei și îl apăsați în jos până înclichetează. Repetați de asemenea pe partea opusă.

Înlocuirea acumulatorului (#13-16)

Acumulatorul poate fi înlocuit. Puteți achiziționa acumulator de schimb de la noi - informații despre această opțiune găsiți pe ambalaj sau la sfârșitul acestor instrucțiuni. Pentru a înlocui acumulatorul, procedați după cum urmează:

1. Slăbiți șurubul Phillips (cu cap în cruce) de pe capacul compartimentului pentru baterii folosind o șurubelniță Phillips (Coletul NU conține șurubelniță).
2. Scoateți capacul compartimentului pentru baterii.
3. Rabatați suportul bateriei și utilizați-l pentru a trage bateria direct din compartimentul pentru baterii.
4. Introduceți noua baterie în compartiment. Atenție la contactele din compartimentul bateriei și de pe baterie, acestea trebuie să se potrivească (respectați polaritatea (+/-)). Rabatați înapoi

suportul.

5. Pentru a repune capacul la loc, introduceți cele două urechi de pe partea dreaptă a capacului în sloturile de pe aparat și rabatați capacul în jos. Introduceți șurubul și înșurubați bine compartimentul.
6. Înainte de utilizare, încărcăți complet noua baterie.

Notă: Bateria poate fi încărcată numai atunci când este în aparat.

Date tehnice:

Intrare: 5V = 2A

Baterie: Lithium-Ionon 7,4V = 1500mAh 11,1Wh

Putere: 22 W

PL

OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo zmontowane.
- Nigdy nie używaj urządzenia do wycierania płynów lub mokrych zabrudzeń, zwłaszcza płynów łatwopalnych.
- Trzymaj palce, włosy i wszystkie inne części ciała oraz ubrania z dala od obracającej się szczotki.
- NIE używaj urządzenia do zmiatania materiałów takich jak papierosy, zapalki i popiół.
- NIE używaj na chropowatych powierzchniach betonowych.
- NIE używaj na zewnątrz: na tarasach, zadaszeniach lub szorstkich powierzchniach.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia szczotek obrotowych z włosów, brudu itp. koniecznie wyłącz urządzenie.
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu.
- Nie wolno używać akcesoriów, które nie zostały dostarczone w komplecie.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Montaż (#3)

1. Skręć ze sobą 4 części drążka w następującej kolejności, aż wszystkie części mocno się ze sobą zablokują: najwyższa część trzonka z rączką – środkowa część trzonka 1 – środkowa część trzonka 2 – najniższa część trzonka.
2. Następnie zmontowany trzonek wsuń w korpus szczotki zmiatającej. Mocno ściśnij oba elementy, aż wszkodzą na swoje miejsce. Upewnij się, że półokrągłe wgłębienie na końcu trzonka pasuje do półokrągłego występu na elemencie łączącym. Kwadratowe wgłębienia na części trzonka muszą pasować do połączeń zatrzaskowych na korpusie szczotki zmiatającej. Połączenia zatrzaskowe muszą być całkowicie zatrzasknięte.

Ładowanie (#4+5):

1. Przed pierwszym użyciem urządzenia naładuj do pełna akumulator. Zdejmij pokrywę z małej wypustki na przyłączy kabla ładowania, aby odsonić przyłączy (#4). Pokrywa jest połączona

- z urządzeniem i może odpaść. Podłącz mniejszą końcówkę (końcówka USB-C) kabla ładowania do przyłącza ładowania z tyłu korpusu szczotki zamiatającej, a większą końcówkę do przyłącza USB lub do zasilacza USB (nie jest zawarty w zakresie dostawy). Wskaźnik świeci się na czerwono podczas procesu ładowania i zmienia kolor na zielony po pełnym naładowaniu. Po zakończeniu ładowania odłącz kabel ładowania i zamknij przyłącze ładowania pokrywą (#5).
2. Po naładowaniu akumulatora urządzenie jest gotowe do pracy. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania na korpusie szczotki zamiatającej, aby włączyć urządzenie. Naciśnij ponownie, aby wyłączyć urządzenie (#6). Możesz również nacisnąć przycisk stopa, ale nie stawaj na urządzeniu całym ciężarem - wystarczy lekkie dotknięcie.

Aby uzyskać najlepszą wydajność: Przesuwaj urządzenie powoli po powierzchni, aby jak najdokładniej zbierało brud.

Wskazówka: Miganie wskaźnika ładowania na czerwono podczas pracy oznacza, że poziom naładowania akumulatora jest niski. Naładuj do pełna akumulator urządzenia.

Opróżnianie zbiornika na zanieczyszczenia (#7)

Zalecamy opróżnianie zbiornika na zanieczyszczenia po każdym użyciu. Przytrzymaj korpus szczotki zamiatającej nad koszem na odpady i naciśnij przycisk opróżniania zbiornika na zanieczyszczenia (#7). Opróżnij zbiornik, a następnie ponownie zamknij kłapkę zbiornika na zanieczyszczenia, aż do usłyszania wyraźnego kliknięcia. Po postawieniu urządzenia na podłodze kłapka zamyka się automatycznie.

Czyszczenie szczotki zamiatającej (#8-10)

Zalecamy regularne czyszczenie szczotki zamiatającej. Szczotkę zamiatającą można również wymienić. Możesz zamówić u nas zapasowe szczotki - informacje na ten temat znajdziesz na opakowaniu lub na końcu niniejszej instrukcji.

1. Wciśnij zatrzaski zwalniające szczotki zamiatającej i ostrożnie pociągnij pokrywę szczotki zamiatającej (#8).
2. Wyjmij szczotkę zamiatającą z komory szczotki zamiatającej (#9) i usuń wszelkie zanieczyszczenia lub włosy, które mogły owinąć się wokół szczotki zamiatającej. Użyj do tego celu ostrza tnącego narzędzia do czyszczenia (#10). Narzędzie do czyszczenia jest dostarczane z małym plastikowym uchwytem, który można po prostu przymocować do trzonka.
3. Wyczyść grzebień za pomocą szczotkowej strony narzędzia do czyszczenia.
4. Ponownie włóż szczotkę zamiatającą w korpus, zwracając uwagę, żeby wycięcie po prawej stronie szczotki zamiatającej było ustawione równo ze znakiem w komorze szczotki zamiatającej. Wciśnij zatrzaski zwalniające do wewnątrz i zamknij pokrywę szczotki zamiatającej, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu (#11).

UWAGA:

Narzędzie do czyszczenia szczotki zamiatającej ma ostrą końcówkę i ostrze. Nie dotykaj końcówki ani ostrza.

1. Użyj narzędzia do czyszczenia szczotki zamiatającej do przecinania i usuwania splątanych zanieczyszczeń. Poprowadź ostrze wzdłuż włata szczotki zamiatającej i użyj końcówki szczotkowej do usunięcia zanieczyszczeń ze szczotki zamiatającej i grzebień (#11).
2. W razie bardziej uporczywych zanieczyszczeń wypłucz szczotkę

zamiatającą pod bieżącym strumieniem wody, aż będzie czysta.

Wyciśnij ręcznie szczotkę zamiatającą. **Przed ponownym zamontowaniem pozostaw do całkowitego wyschnięcia.**

3. Załóż szczotkę zamiatającą na korpusie, jak opisano powyżej (#10).

Czyszczenie kratek wentylacyjnych (#12)

Przy regularnym użytkowaniu urządzenia zainstalowane fabrycznie kratki wentylacyjne mogą się zabrudzić. W celu demontażu umieść palec pod zewnętrzną krawędzią kratki i wyciągnij ją. Powtórz tę czynność po przeciwnej stronie. Przepłucz kratki wentylacyjne pod bieżącą wodą, aż będą czyste i pozostaw do wyschnięcia. Włóż kratkę wentylacyjną do głowicy szczotki zamiatającej i dociśnij ją, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Również tę czynność powtórz po przeciwnej stronie.

Wymiana akumulatora (#13-16)

Możesz zakupić dodatkowy lub wymienny akumulator - informacje na ten temat znajdziesz na opakowaniu lub na końcu niniejszej instrukcji. Aby wymienić akumulator:

1. Śrubokrętem krzyżakowym (brak w zestawie) odkręć śrubę z tłem krzyżowym na pokrywie komory akumulatora (brak w zestawie).
2. Zdejmij pokrywę komory akumulatora.
3. Odchyl pałąk na akumulatorze do góry i wyciągnij akumulator za pałąk prosto z komory akumulatora.
4. Włóż nowy akumulator do komory. Upewnij się, że styki w komorze akumulatora i na akumulatorze pasują do siebie. Złóż pałąk.
5. Aby ponownie założyć pokrywę, włóż dwa bolce po prostej stronie pokrywy do szczelin w urządzeniu i opuść pokrywę. Włóż śrubę i mocno zamknij komorę.
6. Przed użyciem urządzenia naładuj do końca nowy akumulator.

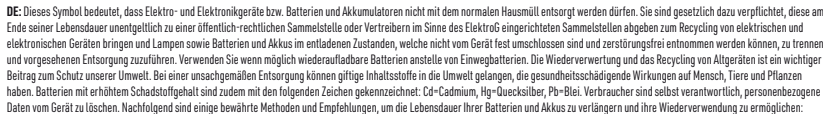
Wskazówka: Akumulator można naładować tylko wtedy, gdy znajduje się on w urządzeniu.

Dane techniczne:

Wejście: 5V= 2A

Akumulator: litowo-jonowy 7,4V= 1500mAh 11,1Wh

Moc: 22 W



- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um Ihre Lebensdauer zu maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.
- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederherstellbare Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.
- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.
- Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Batterien. Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li - Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonders Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann an einem Brand oder einer Explosion führen und beschwerende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab.

EN: This symbol means that such electrical equipment or battery must not be disposed of with normal household waste. You are legally obliged to hand in such items - free of charge - to a public collection point or distributor-created collection point for the recycling of electrical devices and expired bulbs and batteries within the scope of the Electrical and Electronic Equipment Act that are not encapsulated by or fixed into the appliance, and can be removed or separated from the appliance by non-destructive means, for disposal at the end of their service life. Use rechargeable batteries instead of single-use batteries wherever possible. The recovery and recycling of old appliances makes an important contribution to protecting our environment. Improper disposal can result in toxic substances being released into the environment, which can have harmful effects upon people, animals and plants. Batteries with an increased pollutant content are also marked with the following symbols: Cd - cadmium, Hg - mercury, Pb - lead. Consumers are themselves responsible for deleting any personal data from appliances. Here are some best practices and recommendations to extend the life of your batteries and enable their reuse:

- Charge your batteries correctly and fully to maximize their lifespan. If necessary, fully discharge it using a suitable appliance before recharging it.
- Consider the possibility of using rechargeable batteries. These can be reused and recharged multiple times, reducing the quantity of battery waste.
- Always use the correct type of batteries for your devices. Improper use may shorten battery life and potentially give rise to harmful effects.

Always follow the safety instructions when handling used batteries. There is a high risk of fire with old batteries containing lithium (Li). Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or explosion and have serious consequences for both people and the environment. To avoid a short circuit, cover the poles or contacts of the battery before disposal.

FR: Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ordinaires. Vous êtes légalement tenu de les apporter gratuitement à la fin de leur durée de vie à un centre de collecte hors d'usine ou à des distributeurs au sein de la ou les entreprises électriques et électroniques pour leur recyclage et de séparer et d'éliminer les lampes, les piles et les accumulateurs à l'état déchargé qui ne sont pas solidement fixés à l'appareil et qui peuvent être retirés sans être détruits. Utilisez, dans la mesure du possible, des piles rechargeables plutôt que des piles à usage unique. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de l'environnement. En cas d'élimination incorrecte, des composants toxiques peuvent être libérés dans l'environnement et avoir des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des plantes. Les piles avec une tension élevée en substances nocives sont en outre marquées des signes suivants : Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb. Les consommateurs sont eux-mêmes responsables de la suppression des données personnelles de l'appareil. Voici quelques bonnes pratiques et recommandations pour prolonger la durée de vie de vos piles et accumulateurs et permettre leur réutilisation :
 - Chargez correctement et complètement vos batteries afin de maximiser leur durée de vie. Si nécessaire, déchargez-les complètement avec un chargeur approprié avant de les recharger.

- Envisager la possibilité d'utiliser des batteries rechargeables. Celles-ci peuvent être réutilisées et rechargées plusieurs fois, ce qui réduit la quantité de déchets de piles.

- Utiliser toujours le bon type de piles pour vos appareils. Une mauvaise utilisation peut raccourcir la durée de vie des piles et avoir des effets potentiellement néfastes.

Respectez toujours les consignes de sécurité lors de la manipulation des piles usagées. Les piles usagées contenant du lithium (Li + lithium) présentent un risque élevé d'incendie. Il convient donc d'accorder une attention particulière à l'élimination correcte des piles et accumulateurs usagés contenant du lithium. Une mauvaise élimination peut en outre entraîner des courts-circuits internes et externes dus à des effets thermiques (chaleur) ou à des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir de graves conséquences pour l'homme et l'environnement. Pour éviter un court-circuit, scotchez les pôles ou les contacts de la batterie avant de la jeter.

IT: Questo simbolo significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche o le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Al termine della loro vita utile, l'utente è obbligato per legge a consegnarli gratuitamente a un centro di raccolta di rifiuti pubblico o a distributori istituiti ai sensi della ElektroP per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici e a separare e smaltire le lampade, nonché le batterie e le batterie ricaricabili in stato di scarica che non sono saldamente racchiuse nell'apparecchio e possono essere rimosse senza essere distrutte. Quando possibile, utilizzare batterie ricaricabili anziché batterie monouso. Il recupero e il riciclaggio di questi dispositivi è un importante contributo alla protezione del nostro ambiente. Lo smaltimento improprio può comportare il rilascio nell'ambiente di sostanze tossiche che possono avere effetti nocivi su persone, animali e piante. Le batterie a maggior contenuto di inquinanti sono inoltre contrassegnate dai seguenti simboli: Cd-cadmio, Hg-mercurio, Pb-piombo. I consumatori sono responsabili della cancellazione dei dati personali dall'apparecchio. Di seguito sono riportate alcune buone pratiche e raccomandazioni per prolungare la vita delle batterie e delle pile ricaricabili e consentire il riutilizzo:

- Caricare correttamente e completamente le batterie per massimizzarne la durata. Se necessario, scaricarli completamente con un caricatore adatto prima di ricaricarli.
- Queste possono essere riutilizzate e ricaricate più volte, riducendo così la quantità di rifiuti di batterie. Queste possono essere riutilizzate e ricaricate più volte, riducendo così la quantità di rifiuti di batterie.

Utilizzate sempre il tipo di batterie corretto per i vostri dispositivi. Un uso scorretto può ridurre la durata delle batterie e avere effetti dannosi.

Seguire sempre le istruzioni di sicurezza quando si maneggiano le batterie usate. Le batterie usate contenenti litio (Li = lithium) presentano un elevato rischio di incendio. Occorre quindi prestare particolare attenzione al corretto smaltimento delle batterie e degli accumulatori usati contenenti litio. Uno smaltimento errato può anche causare cortocircuiti interni ed esterni dovuti a effetti termici (calore) o a danni meccanici. Un cortocircuito può provocare un incendio o un'esplosione con gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Per evitare un cortocircuito, prima di smaltire la batteria, fissare i poli e i contatti con del nastro adesivo.

NL210 symbool betekent dat elektrische en elektronische apparatuur of batterijen en accu's niet met het normale huisvuil mogen worden weggegooid. U bent wettelijk verplicht om ze aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te brengen naar een publiek inzamel- of distributiepunt inzake de Wet op de elektrische en elektronische apparatuur voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten en om lampen, batterijen en accu's, die niet stevig door het apparaat zijn ingesloten en niet-structureel kunnen worden verwijderd zonder lading te scheiden, en weg te gooien. Gebruik waar mogelijk oplaadbare batterijen in plaats van batterijen voor eenmalig gebruik. Het hergebruik van de recycling van oude apparaten vormen een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Door ondeskundige verwijdering kunnen giftige stoffen in het milieu terechtkomen, die schadelijke gevolgen kunnen hebben voor mens, dier en plant. Batterijen met een verhoogd gehalte aan schadelijke stoffen zijn ook gemarkeerd met de volgende symbolen: Cd-accum, Hg-kwik, Pb-lood. Consumenten zijn zelf verantwoordelijk voor het verwijderen van personeelsgegevens van het apparaat. Hieronder vindt u enkele beproefde methoden en aanbevelingen om de levensduur van uw batterijen te verlengen en hergebruik mogelijk te maken:

- Laad uw batterijen goed en volledig op om hun levensduur te maximaliseren. Ontlaad hem indien nodig volledig met een geschikte oplader voordat u hem oplaadt.
- Overweeg de mogelijkheid om oplaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen meerdere keren worden hergebruikt en opgeladen, waardoor de hoeveelheid batterijafval wordt vermindert.

- Gebruik altijd het juiste soort batterijen voor uw apparaten. Onjuist gebruik kan de levensduur van de batterijen verkorten en mogelijk schadelijke gevolgen hebben.

Volg altijd de veiligheidsinstructies bij het omgaan met gebruikte batterijen. Gebruikte batterijen die lithium (Li = lithium) bevatten zijn zeer brandgevaarlijk. Daarom moet speciale aandacht worden besteed aan de juiste verwijdering van gebruikte batterijen en aan de lithium bevatten. Onjuiste verwijdering kan ook leiden tot interne en externe kortsluiting als gevolg van thermische effecten (hitte) of mechanische schade. Kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu. Plak om kortsluiting te voorkomen de punten of contacten van de batterij af voordat u deze weggooit.

HU: Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikai készülékeket, ill. az elemeket északkeleti hulladékokként kell gyűjteni, és tilos települési hulladékként ártalmatlanítani.. Önnek törvény által előírt kötelessége, hogy élettartamának végén a készüléket térítésmentesen leadja egy elektromos és elektronikus berendezéssel, valamint az elem- és akkumulátorhulladékkal kapcsolatos hulladékgazdálkodási tevékenységről szóló kormányrendeletek

értelmeben létrehozott nyilvános törvényes grüjthelyen vagy forgalmazónál, ahol elektromos és elektronikai készülékek újraszámításra kerülnek, ahol az áram lámpák, valamint töltési állapott, a készülékekből roncsolásmentesen eltávolított elemek és akkumulátorok kivételével, eltávolítását és törvényszerű hulladékkezelést végzik. Amennyiben lehetőség van rá, ne eldobható, hanem újratölthető elemeket használnak. A régi készülékek elhelyezése és újraszámítása jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez. Szakszervezők hulladékeket esetén olyan mérgező anyagok kerülhetnek a környezetbe, amelyek emberek, állatok és növények egészségére káros hatást fejtenek ki. A megemelt áramkörök tartalmi elemek a következő jelzésekkel vannak ellátva: Cd-kadmium, Hg-nyírgy, Pb-ólom. A fogyasztók maguk felelnek azért, hogy személyes adataikat eltávolítsák a készülékeiről. Az alábbiakban bemutatunk néhány bevált gyakorlatot és ajánlást az elemek és akkumulátorok élettartamának meghosszabbítására és újrafelhasználására lehetséges feltételek:

- Az akkumulátorokat helyesen és teljesen töltsse fel az élettartamuk maximalizálása érdekében. Szükség esetén az újratöltés előtt megfelelő töltővel teljesen merítse le őket teljesen.

- Fontos! meg az újratölthető elemek használatának lehetőségét. Ezek többször is felhasználhatók és újratölthetők, ami csökkenti az akkumulátor-hulladék mennyiségét.

- Minden a megfelelő típusú elemeket használja a készülékekhez. A helytelen használat lerövidítheti az akkumulátorok élettartamát, és esetlen káros hatásai lehetnek.

A használt akkumulátorok kezelésénél mindig tartás a be a biztonság elvárások. A lítiumot (Li - lítium) tartalmú használt akkumulátorok vagy tűveslítűzések jelentenek. Ezért különös figyelmet kell fordítani a lítiumot tartalmazó használt elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására. A helytelen elhelyezés később a külső rövidzárlatokhoz vezethet a hőhatások (ho) vagy mechanikai sérülések miatt. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, és súlyos következményekről járhat az emberre és a környezetre nézve. A rövidzárlat elkerülése érdekében az akkumulátoroknál mindig mindig óvintézkedést az ártalmatlanításig kell elvégezni a helyi tanácsok a

C2. Tento smysl znamená, že elektrické a elektronické přístroje, resp. baterie a akumulátory nemají být likvidovány společně s běžným domovním odpadem. Po skončení jejich životnosti je za zákona povinni je bezplatně odevzdat na veřejném sběrném místě nebo u distributorů, zřízených v smyslu zákona o elektrických a elektronických zařízeních k recyklaci elektrických a elektronických přístrojů, aťžáků, baterií a akumulátorů a vyřazených starých, které nejsou podle vyhlášky ušetřeny u přístrojů a to i bez zvláštního upozornění. *Uvedeno je tedy, že elektrické a elektronické přístroje, resp. baterie a akumulátory nemají být likvidovány společně s běžným domovním odpadem. Po skončení jejich životnosti je za zákona povinni je bezplatně odevzdat na veřejném sběrném místě nebo u distributorů, zřízených v smyslu zákona o elektrických a elektronických zařízeních k recyklaci elektrických a elektronických přístrojů, aťžáků, baterií a akumulátorů a vyřazených starých, které nejsou podle vyhlášky ušetřeny u přístrojů a to i bez zvláštního upozornění.*

[illegible]

opětovně použiti:

- Akumulátory správně a úplně nabijete, abyste prodloužili jejich životnost. Popíráje je před opětovným nabitím účela vybitje vhodnou nabíječkou.
- Zvažte možnost použití dobijících baterií. Lze je opakovaně používat a nabíjet, což snižuje množství odpadu z baterií.

Dvaletní záruka na akumulační články, která je vyžadována, poskytuje ochranu baterií a je zárukou, že články budou schopny vydržet minimálně 2000 cyklů nabití a vybití.

• Používejte je vose správné zvyč správný typ baterií. Nesprávné pouziti mže zkrátit životnost baterií a mít nepřípadé skotivé usky. • Při zacházení s použitými bateriemi vždy dodržte bezpečnostní nářadí. Použitě baterie s obsahem lithií (Li-ion) představují významný riziko požáru. Zvláštní pozornost proto musíte věnovat správné likvidaci použitých baterií a akumulátorů s obsahem lithií. Nesprávná likvidace může také způsobit úniky a vnější zkraty působením tepelných účinků (horkem) nebo mechanického poškození. Zkrat může způsobit požár nebo výbuch a mít vážné následky pro lidi i životní prostředí.

SK Tento symbol znamená, že elektrické a elektronické prvky alebo batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Po skončení životnosti si to zákonom povinní bezplatne ich odovzdať na zbernom mieste alebo distribútorovi zariadením v súlade so zákonom o elektrických a elektronických zariadeniach na recykláciu elektrických a elektronických zariadení a oddeliť a zlikvidovať vybité žiarovky, batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované do zariadenia.

dovane v spotrebu a daju za výber bez toho, aby sa zistilo, či je možné, použiť alebo namonovať jednotlivých baterií alebo nabíjačiek. Zvýšením zhodnotením a recyklovania týchto prístrojov významne prispievajú k ochrane životného prostredia. V prípade nesprávnej likvidácie sa môžu toxické látky dostať do životného prostredia a spôsobiť nepriaznivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín. Batérie so zvýšeným obsahom škodlivín sú označené aj inými symbolmi: Cd – kadmium, Hg – ortuť, Pb – olovo. Za vynechanie osobných údajov z prístroja sú zodpovední spotrebiteľ. Nižšie sú uvedené niektoré osvedčené postupy a odporúčania na predĺženie životnosti vašich jednorazových a nabíjateľných batérií a na

• **Baterie nabíjajte doplna a odporúčaným spôsobom, aby ste maximalizovali ich životnosť. V prípade potreby ich pomocou vhodnej nabíjačky pred opätovným nabitím úplne vybité.**
• **Zvážte použitie nabíjateľných batérií. Tie je možné použiť opakovane a viackrát dobiť, čím sa zníži množstvo batérového odpadu.**

Vždy používajte len správny typ batérie pre všetky vaše zariadenia. Nesprávne použitie batérií môže skrátiť ich životnosť a viesť k potenciálne poškodzujúcim účinkom. Pri manipulácii s použitými batériami vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Litium (Li - litium) použité v batérii predstavuje vysoké nebezpečenstvo požiaru. Správnej likvidácii použitých batérií a akumulátorov s obsahom litia je preto

potrebne venovať osobitnú pozornosť. Nesprávna likvidácia môže nadôžvok viesť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku tepelných účinkov (tepla) alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a spôsobiť vážne následky pre ľudské zdravie a životné prostredie. Aby ste predišli skratu, pred likvidáciou preglepte pólý resp. kontakty batérie.

RO: Acest simbol indică faptul că nu este permis ca aparatele electrice și electronice, respectiv bateriile și acumulatorii să fie eliminate împreună cu deșeur casnice menajere. Sunteți obligat prin lege ca la sfârșitul duratei de viață a acestora să le predați gratuit la autorizații sau punctele publice de colectare organizate în sensul ElektroG înființate conform legilor în vigoare privind echipamentele electrice și electronice în vederea reciclării acestora, și să duceți separat lămpile, bateriile și acumulatorii în starea descărcată. Bateriile și acumulatorii, care nu sunt montați/fixați/incadrați pe/in aparat și care pot fi detașați de pe aparat, le demontați fără a le distruge și le duceți la localitățile prevăzute pentru eliminare a deșeurilor conform prevederilor legale în vigoare. Dacă este posibil utilizați baterii reîncărcabile în locul celor de unică folosință. Recuperarea și reciclarea aparatelor vechi, uzate, reprezintă o contribuție importantă la protejarea mediului. Eliminarea necorespunzătoare poate duce la eliberarea de substanțe toxice în mediu, care pot avea efecte dăunătoare asupra oamenilor, animalelor și plantelor. Bateriile care conțin o cantitate mare de substanțe toxice, poluante sunt marcate cu următoarele simboluri: Cd-cadmium, Hg-mercur, Pb-plumb.

De asemenea cade în responsabilitatea consumatorilor să găsească datele cu caracter personal de pe aparat.

Ma jos vă prezentăm câteva dintre cele mai bune practici și recomandări pentru a prelungi durata de viață a bateriilor, bateriilor reîncărcabile și acumulatorilor, pentru a le permite să fie reutilizate:

- Încărcați bateriile/acumulatorii corect și complet pentru a maximiza durata de viață. Dacă este cazul, le descărcați complet cu un încărcător adecvat înainte de le reîncărca.
- Luați în considerare utilizarea bateriilor reîncărcabile/acumulatorilor reîncărcabili. deoarece pot fi reîncărcate de mai multe ori, reducând cantitatea deșeurilor de baterii/acumulatorii.

- Folosiți întotdeauna tipul potrivit de baterii/acumulatori pentru aparatul dumneavoastră. Utilizarea necorespunzătoare poate scurta durata de viață a bateriilor/acumulatorilor și poate avea efecte potențial dăunătoare.

Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță atunci când manipulați acumulatorii uzati/bateriile uzate.

Bateriile uzate/acumulatorii uzate care conțin litiu (Li - litiu) prezintă un risc ridicat de incendiu. Prin urmare, trebuie acordată o atenție deosebită eliminării corespunzătoare ca deșeu a bateriilor uzate/acumulatorilor uzati care conțin litiu.

Eliminarea corectă poate duce, la scurtcircuite interne și externe din cauza efectelor termice (căldură) sau deteriorărilor mecanice. Un scurtcircuit poate duce la incendiu sau explozie și poate avea consecințe grave pentru oameni și mediu. Pentru a evita un scurtcircuit, înainte de eliminarea ca deșeu, îndepărtați poli sau contactele bateriilor/acumulatorilor.

PL: Ten symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny lub baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Po zakończeniu okresu użytkowania użytkownicy są prawnie zobowiązani do nieodpłatnego ich oddania w pozornym punkcie zbiórki lub w punktach zbiórki utworzonych przez dystrybutorów w rozumieniu ustawy o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych, w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz lamp, baterii i akumulatorów w stanie rozładowanych, które nie są zamknięte w urządzeniu na stałe i które można wyjąć w sposób bezwzględny, oddzielić i zutylizować zgodnie z przeznaczeniem. W miarę możliwości należy używać akumulatorów zamiast baterii jednorazowego użytku. Ponowne wykorzystanie i recykling zużytych urządzeń stanowią ważny wkład w ochronę naszego środowiska. Niewłaściwa utylizacja może spowodować uwolnienie toksycznych substancji do środowiska, które mogą mieć szkodliwy wpływ na ludzi, zwierzęta oraz rośliny. Baterie o podwyższonej zawartości substancji szkodliwych są oznaczane również następującymi symbolami: Cd-kadm, Hg-rtęć, Pb-ołów. Konsumenci są odpowiedzialni za usunięcie danych osobowych z urządzenia. Poniżej podano kilka sprawdzonych metod na wydłużenie trwałości baterii i akumulatorów oraz na ich ponowne wykorzystanie:

- Aby maksymalnie wydłużyć trwałość akumulatorów, należy je ładować w sposób prawidłowy i do końca. W razie potrzeby ładować je za pomocą odpowiedniej ładowarki przez ponownym naładowaniem.
- Należy rozważyć możliwość stosowania akumulatorów. Można je wykorzystywać i ładować wielokrotnie, co pozwala ograniczyć ilość odpadów.

- W urządzeniach należy zawsze używać baterii odpowiedniego rodzaju. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować skrócenie trwałości baterii, a także mieć inne szkodliwe następstwa.

Podczas manipulowania starymi bateriami i starymi akumulatorami należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa. Zużyte baterie i litowe (Li - lit) wiązać się z poważnym ryzykiem pożaru. Dlatego należy zwrócić uwagę, aby stare baterie i akumulatory zawierające lit były usuwane w sposób prawidłowy. W przypadku niewłaściwej utylizacji mogą wystąpić ponadto wewnętrzne i zewnętrzne zwarcia spowodowane czynnikami termicznymi (wysoka temperatura) i uszkodzeniami mechanicznymi. Zwarcie może spowodować pożar i wybuch, a tym samym mieć poważne konsekwencje dla człowieka i środowiska. Aby zapobiec zwarciu, należy zakleić bieguny i styki baterii przed jej usunięciem.

CE: Dieses Produkt entspricht den Europäischen Richtlinien. **EN:** This product complies with the European directives. **FR:** Ce produit satisfait aux normes européennes. **IT:** Questo prodotto è conforme alle normative europee. **NL:** Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen. **HU:** Ez a termék megfelel az európai irányelveknek. **CZ:** Tento výrobek odpovídá evropským normám a směrnicím. **SK:** Tento výrobok zodpovedá evropským právnym normám. **RO:** Acest produs corespunde directivelor europene. **PL:** Niniejszy produkt odpowiada wytycznym europejskim.

DE: Haftungsansprüche gegen die Firma Mediashop, welche sich auf Schäden (außer im Falle der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit einer Person, sogenannten Personenschäden), materieller oder ideeller Art beziehen, die durch die Nutzung oder Nichtnutzung der dargebotenen Informationen bzw. durch die Nutzung fehlerhafter und unvollständiger Informationen seitens Dritter verursacht wurden, sind grundsätzlich ausgeschlossen, sofern seitens Mediashop kein nachweislich vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verschulden vorliegt. **EN:** Liability claims against the company Mediashop, which relate to damage (except in the case of injury to life, body or health of a person, so-called personal injuries), material or immaterial in nature, caused by the use or non-use of the information provided or through the use of incorrect and incomplete information provided by third parties is fundamentally excluded, unless it can be proven that Mediashop acted with wilful intent or gross negligence. **FR:** Les prétentions en responsabilité à l'encontre de l'entreprise Mediashop concernant des dommages (sauf en cas d'atteinte à la vie, au corps ou à la santé d'une personne, dits dommages corporels), de nature matérielle ou idéelle résultant de l'utilisation ou de la non-utilisation des informations fournies, respectivement d'une utilisation d'informations incorrectes et incomplètes de la part de tiers, sont en principe exclues, à moins que l'on ne puisse apporter la preuve d'une faute intentionnelle ou d'une négligence grave de la part de Mediashop. **IT:** Le pretese di responsabilità nei confronti della società Mediashop, che si riferiscono a danni (salvo il caso di lesioni alla vita, al corpo o alla salute di una persona, c.d. lesioni personali), di natura materiale o immateriale, causati dall'uso o non uso del informazioni fornite o dall'Utilizzo di informazioni errate e incomplete da parte di terzi è fondamentalmente escluso, a meno che non possa essere dimostrato che Mediashop ha agito con dolo o colpa grave. **NL:** Aansprakelijkheidsclaims tegen het bedrijf Mediashop, die betrekking hebben op schade (behalve in het geval van dodelijk, lichamelijk of gezondheidsletsel van een persoon, zogenaamd persoonlijk letsel), van materiële of immateriële aard, veroorzaakt door het gebruik of niet-gebruik van de verstrekte of door het gebruik van onjuiste en onvolledige informatie door derden is in principe uitgesloten, tenzij kan worden aangetoond dat Mediashop met opzet of grove schuld heeft gehandeld. **HU:** A Mediashop cég ellen anyagi vagy szellemi természetű, a rendelkezésre bocsátott információk felhasználása vagy fel nem használása nyomán, ill. hamadik fél részéről nem meglehető és nem teljes információk miatt keletkező károka vonatkozó felelősségi kérények érvényesítése (az emberi élet, test vagy egység sérüléseinek esetét kivéve) alapvetően kizárt, amennyiben a Mediashop részéről nem áll fenn bizonyíthatóan szándékos vagy durva gondatlanságból eredő vétség. **CZ:** Nároky na ručení vůči firmě Mediashop vztahující se na škody (s výjimkou v případě usmrcení, zranění nebo poškození zdraví osob, takzvaných poškození zdraví), materiální nebo nemateriální povahy, které byly způsobeny využitím nebo nevyužitím poskytnutých informací, resp. využitím chybných a neúplných informací ze strany třetích subjektů, jsou zásadně vyloučeny, pokud ze strany firmy Mediashop nedošlo k průkazné úmyslnému zavinění nebo k zavinění z hrubé nedbalosti. **SK:** Nároky na zodpovednosť voči spoločnosti Mediashop, ktoré sa týkajú škôd (okrem prípadu poranenia života, tela alebo újm na zdraví osoby, takzvaných osobných škôd), materiálnej alebo nemehotnej povahy, spôsobených používaním alebo nepoužívaním informácie poskytnuté alebo Použitím nesprávnych a neúplných informácií tretími stranami sú zásadne vylúčené, pokiaľ sa nedá dokázať, že spoločnosť Mediashop konala úmyselne alebo z hrubej nedbanlivosti. **RO:** Reclamațiile de răspundere față de societatea Mediashop, care se referă la daune (cu excepția cazului de vătămare a vieții, integrității corporale sau sănătății unei persoane, așa numite vătămări ale persoanei), materiale sau de tip ideal, care au fost cauzate de folosirea sau nefolosirea informațiilor prezentate respectiv prin folosirea informațiilor defectuoase și incomplete din partea terților, sunt excluse din principiu, în măsura în care din partea Mediashop nu este prezentată o vină legal dovedită sau vină din neglijență. **PL:** Roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej wobec firmy Mediashop, odnoszące się do szkód (z wyjątkiem szkód na życiu, ciele lub zdrowiu człowieka, tzw. szkód osobowych) natury materialnej lub niematerialnej, powstałych w wyniku wykorzystania lub niewykorzystania udostępnionych informacji lub w wyniku wykorzystania błędnych i niekompletnych informacji przez osoby trzecie, są zasadniczo wykluczone, o ile nie można udowodnić winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa po stronie Mediashop.

Ersatzbürste



Ersatzakku



DE

Sie können unter folgendem Kontakt, eine Ersatz-Kehrbürste oder einen Ersatz-Akku bestellen:



0800 400 66 50*

*Gratis erreichbar aus DE, AT und CH



www.mediashop.tv

EN

You can order a replacement sweeper brush or a replacement battery using the following contact details: 0800 400 66 50 (accessible free of charge calling from DE, AT and CH) or at www.mediashop.tv

FR

Vous pouvez commander un balai-brosse ou une batterie de rechange en contactant le SAV : 0800 400 66 50 (gratuit à partir de DE, AT et CH) ou sur www.mediashop.tv

IT

Al contatto che segue è possibile ordinare una spazzatrice di ricambio o una batteria di ricambio: 0800 400 66 50 (gratuito da Germania, Austria e Svizzera) oppure sul sito www.mediashop.tv

NL

U kunt een vervangende veegborstel of een vervangende accu bestellen via de volgende contactpersoon: 0900 0299 (vanuit Nederland, lokaal tarief) resp. 0900 422 33 (vanuit België, € 0,50 p/m) of via www.telsell.com

HU

Csere seprőkeféát vagy csereakkumulátort az alábbi elérhetőségeken rendelhet: 06 96 961 186 (a helyi beszélgetes díjaért) vagy a következő honlapon www.mediashop.hu

CZ

Náhradní zmetací kartáč nebo náhradní baterii můžete objednat na následujícím kontaktu: 255 790 598 (za místní tarif) nebo na www.mediashop.cz

SK

Na objednanie náhradnej kefy alebo náhradného akumulátora použite tento kontakt: 02 20 990 883 (pri miestnych sadzbach) alebo na www.mediashop.sk

RO

La următorul contact puteți comanda o mătură-perie de schimb sau un acumulator de schimb: 031 811 4041 (la tariful local) sau la adresa www.mediashop.ro

PL

Wymienną szczotkę zmiatającą lub wymienną akumulator zamówisz, korzystając z następujących danych kontaktowych: 222 098 924 (zgodnie z lokalną taryfą) lub na stronie www.mediashoponline.pl



Hergestellt in China | Made in China | Fabriqué en Chine | Fabricato in Cina | Made in China | Szarmazasi hely: Kína | Vyrobeno v Číně | Vyrobené v Číne | Tara de proveniență: China | Wyprodukowana w Chinach

CH: MediaShop Schweiz AG | Leuholz 14 | 8855 Wangen | Switzerland

EU: MediaShop GmbH | Schneiderstraße 1, Top 1 | 2620 Neunkirchen | Austria

Forgalmazó: Telemarketing International Kft. | 9028 Győr | Fehérvári út 75. | Hungary
office@mediashop-group.com | www.mediashop.tv

DE | AT | CH: 0800 37 636 06 - kostenlose Servicehotline | CZ: +420 234 261 900 |
SK: +421 220 990 800 | RO: +40 318 114 000 | HU: +36 96 961 000 | ROW: +43 1 267 69 67